

PARDOMOEAN-BATAK

ADMINISTRATEUR SAUL SIREGAR
TAROETOENG.

Arga ni soerat chabar on:

Sataon di Indonesia — — f 5.—
Toe loeat sileban — — f 7.50
Advertentie sabaris — — f 0.20
Sahali masoek na oemmoetik f 3.—
Martobo oemmoera.

TELEGRAM ADRES: „PARDOMOEAN-BATAK“ TAROETOENG

WD. HOOPDREDACTEUR:

F. HOETADJOELOE Djalan Djamboe No. 26 Medan

Typ.: Drukkerij. P.B.H.S. Tarotoeng

Isina ndang dihangkoeng Drukkerij.

Hinarearhon ni,
H. MY. „PARDOMOEAN - BATAK“
di Tarotoeng
ganoep ari Kamis so padohot ari na
pinormoelaañ.

BANDINGAN.

Dalam soerat chabar ini soedah bera pa kali kita peringatkan tentang kesoe sahan rajat berhoebong dengan kesoe sahan wang disebabkan desakan malei se.

Kalau kita periksa bagaimana kesoe sahan rajat pada waktoe ini kalau di bandingkan dengan waktoe jang silam boleh dibilang soedah begitoe soesah. Oentoek pembajaran belasting dan rodi serta jang perloe rajat soedah begitoe soesahnja. Wang contant pada waktoe ini ada begitoe soesah pada rajat. Semoeanja itoe dapat djoega di perhatikan dari soesahnja pada waktoe ini mengoempoelkan wang contant di negeri kita ini.

Akan tetapi kalau kita per b a n d i n g k a n dengan negeri jang lain dimana desakan maleise itoe lebih hebat lagi boleh dibilang mendingan djoega. Karena di negeri kita ini hasil boemi masih menjoekepi lagi ala seka darnja. Akan tetapi ditempat lain bagaimana? Bagaimana soesahnja disitoe? Betoel djoega kita soedah mengeloeh lantaran kekoerangan wang, akan tetapi masih berterima kasih lagi, karena bangsa kita beoem sampai begitoe djoeh melarat.

Dibawah ini ada kita salin dari Dj. T. tentang kesoesahan rajat dibagian Java. Kita salin itoe disini soepaja ada mendjadi bandingan tentang kesoe sahan jang dideritai bangsa kita pada waktoe ini.

Membajar belasting me- makai katjang hidjau

*Baroe ini kita soedah wartakan, takala toean Fruin, kepala dari Volkscredietwezen memboeka conferentie di Djokja dengan administrateur2 dan pe ngoeroes-pengoeroes Afdeelingbanken antara lain2 keterangan ada seorang administrateur jang kasih tahoe, banjak nja soedah moelai menerima katjang bi dja dari kaeom tani sebagai pengang soeran hoetang dan dengan demikian, ansoeran oetang djadi terbjajar beres.

Lebih doeloe dari ini, pemerintah djoega soedah menimbang apa baik atau tidak diterima katjang hidjau dari pendoeoek boeat pembajaran belasting2, karena pendoeoek soedah tidak beroewang contant goena pembajaran itoe dan pendoeoek tani sendiri tidak dapat mendjoeal barang hasil boeminja. Sekarang dari Betawi diwartakan pe- merintah soedah mengeloerkan poe- toesan boeat menerima katjang hidjau dari pendoeoek sebagai pembajaran padjak tanah tahoen 1931 jg. masih di tanggoehkan. Kaeom tani jang masih berhoetang dikasih kesempatan boeat menjerahkan padinja dan harganja nanti dibitoeng menoeroet harga pasar ditem pat itoe.

Toekang menerima katjang hidjau itoe, orang pemerintah, nanti menjerah kan oeng pembelian padi itoe ditangan orang tani jang poenja, disaksikan oleh kepala kampoengnja dan disitoe djoega bersamaan dipotong hoetang padjak ta nah jang pendoeoek itoe masih ber- hoetang.

Boeat memotong lebih doeloe dida- lam boekoe (afschrijving) dari harganja padi sebagai belasting, oleh com- missie economie diperboeat keberatan sebab didalam poko pikiran dianggap lebih pantas djika harga pendjoealan padi sadja diserahkan ditangan kaeom tani.

Poen commissie itoe ada kekewatiran kalau sekali padi diterima sebagai pem

bajaran belasting nanti lama lama la- in2 katjang hidjapoen diterima sebaga- i pembajaran belasting.

Menoeroet pikiran oemoem kalau pa di dapat diterima sebagai pembajaran belasting lain2 matjam katjang hidjau poen haroes diterima. Djoega boeat doeadoea fihak ada baiknja. Dengan dapat membajar belasting memakai ka- tjang hidjau kaeom tani djadi tidak menoenggoeh belasting dan fihak pe- merintah djadi mederima oeng. Ha- nja bagi pemerintah ada sedikit kesoe sahan administratie dan boeang tenaga. Djika boeat sedikit kesoesahan ini o- rang tidak soeka sediakan diri oeng belasting djadi tidak terbjajar.

Ini perloe ditimbang boeat djadi tim- bangan pikiran itoe jang koeatir kalau nanti katjang hidjau lain2 djoega djadi diterima sebagai pembajaran belasting.

Sekian dalam soerat chabar itoe Da- patlah sekarang kita dapat bandingan tentang kesoesahan itoe.

Akan tetapi kiarpoen desakan malei se itoe beoem begitoe kerasnja kepada kita boekantah itoe membilangkan soepaja kita berdiam diri akan tetapi soepaja mendjadi satoe suggestie kepa- da kita oentoek mengerdjakan tanah2 kita jang kosong itoe karena dengan djalan begitoe biarpoen bagaimana de sakannja maleise itoe kita akan terhinda- r. Dalam P Batak ini soedah kita beritahoekan tentang pengemballannja H V A dari tanahtanah concessie di Dairilanden. Beoemlah dapat waktoe nja kita peroesahai tanah2 itoe? Be- loemlah dapat sekarang satoe kans jang baik oentoek kita mendjaga desa- kan maleise itoe?

Tjoba djawab sendiri.

BARITA RAGAM SIAN P. BRANDAN.

Sincerathon ni „Nacht Sirene“

(Oedoet ni P. B. No 1)

Porkongsian ni halak Kristen Batak.

Atik pe so dohonon sadia torop ni halak hita di hoeta minjak on. adong do tolloe porkongsian dipadjongdjongna, sida disou ima songon na sincerathon di toroe on.

1 Kongsi Kristen Batak Masioeroepan.

Porkongsian on, ima kongsi pangoe roepi di angka na hasoesaan, songon na matean roepani. Tar 35 halak do na masoek gabe leden toesi. Mang- hoethon vergadering nasida ari 10 No- vember 1932 bestuurna:

President: J. L. Tobing
Secretaris: E. Matondag
Peningmeester: W. Hoetagaeng
Commissarissen: M. A. Silitoga
D. Hoetabara
Adviseur: K. L. Tobing (Pandita)

Halak na bolas gabe lid toesi, ima sian roeas ni HKBP. Noenga adong 8 taon doeng djongdjong porkongsian i.

2 Hatopan Sapangkilalaan.

Ia hatopan on, noenga moroemoer tar 11 taon. Halak na bolas masoek lid toesi, ima roeas ni HKPB na tang-

kas boerdjoe morpangalaho, Tar 12 ha- lak nama noeaeng ledenna, alai anggo toedjoeanna nania do, i ma:

Manogoenogoe leden toe hasadaon asa sapangkilalaan di siriaon dohot dj sitaonon.

Dibahen nasida pangoeroepion toe na hasoesaan, songon toe na matean, dohot na pinaradianhon sian oelaonna enz. dibahen nasida do Spaarkas, bouw fonds dohot sportafdeeling songon tja- toer dohot badminton. Dibahennasida do poengoean morpangkas sama leden Angkoep ni i dibahen nasida do ga- noep ari Sabtoe potangna porpoengoe- an ni angka leden manaringoti na ring- kot di nasida. Dibagasan ni i sipata di bahen portangliangan. Sahali saboelan di ari minggoe dibahen angka ina sori pada ni leden do porpoengoean mana ringoti na hasea di nasida.

Mordomoe toe torop ni club badmin- ton na lobi sian 20 clubs di P. Brandan, dipangido nasida sian BPM. sada tano lapang na metmet di kampoeng kranie inganannasida mormeam. Ma- moengka sian poekoel 3 toe poekoel 6 potang gahoep ari morgantiganti nasida di tano lapang i morbadminton. Pordjo lo angka dakdanak, padoeahon angka ina soripada, patloehon angka ama na sa na ringkot roha, gabe tar sadjom be nasida na morsport i.

Hepeng kas nasida balga do aia a- dong do ninna f2500.

Ganoep ari Sabtoe, dipadalan bes- tuurnasida sada soerat minggoean tar songon soerat koeliling manang circula ire toe ganopp leden na moris boaboa toe ganoep leden, barita2 na djempek dohot angka na ringkot di leden.

Ia bestuur ni hatopan i ima:

President I. Nainggolan
Secretaris Penningmeester D. H. barat
Commissaris S. T. Morpaeng

3 Christelijke Jeugdveree- ning Masihaholongan

Porkongsian on ima porpoengoean ni angka doli2. Tar 10 halak nama leden na. Noenga doeng ro toean Dr Verwle be mambahen lezing toe poengoeanna sida, Di 2 taon na salpoe dibahen na sida do porpoengoeannasida ganoep ari Sabtoe budarina, manangkasi hata ni Debata dohot angka na ringkot di nasida, Anggo di tingki na porpoedi on hira so doeng be nasida mambahen porpoengoean Bolas djadi ala naeang lam soemoeroet (hoerang) ledennasida. Nandang binot2 dope manang na bolas doemenggan porngoloen ni poengoe- an on.

Bestuurna ima angka toean2:
President P Tamboenan
Secretaris J Siregar
Penningmeester —
Commissaris T D Tampoebolon

Sian red. Sada arsak ni roha do on Ninna roha di angka naposo boe- loeng i do moese tampeok ni bang- sonta, Molo pola songon na mate mate poengoeanna, nda hillaon do i? Beha do rohanasida mornida poengoean ni angka natoeatoea na asing, ndang maila nasida? Opat ro di 5 halak, alai morsitoetoe, doemenggan djala morgoen2 do i sian 10 manang 20 leden na so saroha. Asa sada sipingkiran ni poengoean ni naposo boeloeng i do manang na dia dalam padeng- ganhon poengoeanna.

[Moroedoel]

Ditanda hamoe do?

Ditandahamoena do manang na gomba- ran ni ise na di toroe on? Diboto hamoe na do manang na ise i? Djala toeng aha do alana oembahen pola masoek gambaran ni i di Pardomoean Batak on? Ise sian hamoena mananda gom- baran i? Ise sian hamoena na morni da gambaran i di angka soerat chabar na asing?



On ma da gambaran ni Mahatma Gandhi, leader ni Voor-Indie na tarbari ta i. On ma da sada halak leader na todos di bangsona na olo maneahon gogona, dirina hoemonghop bangsona. On ma da sada leader ni halak Voor- Indie na hinabiaran ni haradjaon. In- gris hinorhon ni pengaroehna.

Nda hea do tarida di angka soerat chabar barita na mandok na so olo ma- ngan dohot minoem leader i molo so dioloi pangidoanna? Nda idjin roha- na manoroek toroe ni sitoemandok mo- lo so saolet na sinangkap ni rohana na porloe di bangsona? Nda on ma sa- da halak na so pordoeli di hangloelen on molo so saolet lomo ni rohana laho mangoeroepi bangsona?

Nda on ma da leader na sai ganoep tongkin masoek toe hoeroengan ala di habiari haradjaon Inggris taringot toe pengaroehna? Nda hira na diporbadi ai godangan halak Voor-Indie do iba- na? Lapatan ni Mahatma na didjolo ni goarna i nda na badia do lapatan ni i?

Ndang masoek dope di roha ni pan- djaha Mahatma Gandhi toe sada leader sipoedjion laho noemonghop bangso- na? Noenga adong sian bangsonta na tarpatoedos toe leid... piga sian bangsonta... ngoloena ala ni bang... roepi bangsona? Nda... i sian... ne portibion? Nda habegean do iba- na di soede ne haradjaon? Nda didol- halak do, na todos rohana hoemong- hop bangsona?

Mamoengka sian P. B. on poeng- on do pamasoekhon cliché ni gomb- ran di s. k. on. Nang pe nian mo- tamba ongkos2 hinorhon ni arga cliché2 i, alai ndang pola hinabiaran ala na pos do roha na sarona-biza madjoehon Pardomoean Batak. Ma- ngot kewadjibanna be. Na manghar- arhon diloeleoi tonglong dalam pade- gan dohot pabalghon Pardomoean B- tak, ndang tama nian angka pandjah- morpingkir taringot toesi, djala toean boe manongos bohah (abonnement) ni s. k. on dohot mangarahon dongan asa rap morlangganan?

Dir. en Red. P. Batak

Boa-boa.

Ala naeng sanga tariambat P Ba tak on haroear manang na piga no mor, ninna roha doemenggan molo pi nadomoe Pardomoean Batak No 2 do hot No 3 asa dapot porharoearna so ngon na somal.

Godang do ro angka soengkoen2 toe Administratie dohot Redactie taringot toe porharoear ni s. k. on. Noenga ni an pinaboa i di P. Batak angka na sal poe manang na dia alana oembahen so ngon i.

Djala ala ni godang ni pangidoan do oembahen na pinadomoe nomor na 21 asa belas songon na somal moese por haroearna. Djala sai anggiat ma oenang masa be sisongon i toe djelo on.

Mangido maaf godang Administratie, Redactie dohot Directie ni Pardomoean Batak siala i.

Dir, Red. en Adm. Pardomoean Batak.

Arga ni barang.

Arga ni barang di Sibolga, 16 Januari 1933 ima:

Kopi Angkola sapingkoel	f 44,—
Kopi Robusta "	f 18,75
Hamindjon kasar(1) "	f 52,—
" haloes(2) "	f 40,—
" djarir(3) "	f 17,—
Rubber sak. g.	f 0,07 1/2

(Volksbank Tapiannaoli)

Hadji Islam masoek Kristen.

Di soerat chabar na haroear sian Me dan dapot do djinaha angka barita ta ringot toe pormasoek ni sada Hadji Islam toe Hakristenon Di angka barita i dipaboa do manang na songon dia hansit ni panghilalaan ni na masoek Kristen i binahan ni angka na sogo ro ha di ibana Sada halak porsado ma niop sorbanna i djala mangambolong hon Porkaro i noenga dipareso Landrecht djala noenga diehoem sais sado i mordande f 15—

Nang di s. k. ni halak Europa dapot do djahaon taringot toesi Sar do angka barita na mandok ala na mandjalo hepeng do hadji i oembahen na masoek Kristen Djadi ala ni i diporloehon Pardomoeanbatak do mangaloeloei hatorangan na goemandjang taringot toesi toe hadji i sandiri.

Mangihoethon pandokkonna sandiri ndada ala na mandjalo hepeng ibana oembahen na masoek Kristen alai toeng ala na niondjar ni rohana sandiri do. Pormoelaanna oembahen na masoek ibana na ro do halak manggadis boe koe taringot toe Hakristenon toe ibana djadi alani i mordomoe moese ala di loeloei ibana hatorangan na goeman djang taringot toe Hakristenon, djadi i do oembahen na dipangido masoek Kristen.

Noenga 2 hali ninna ibana sian Mek kah nak hadji. Porjolo binoan ni ne nekna (ompuengna) di tingki moroe moer ibana 12 taon. Ala morsangkap ninna ompuengna i naeng hoemolip di Mekkah diboan hepeng f 6000— djala tinggal nasida disi dibagasan 6 taon, hepeng i djala ndang sanga rohana naeng mate di di moelak ma nasida. Padoe naen laho moese do Hadji i toe Mekkah. Goarna ima HADJI ABDUL RACHMAN. Niida sian dagingna noenga adong lobi sian 50 taon oemoerna alai nang pe songon i tongtong dope songon na gomeo ibana. Oelaonna porladangladang do djala molo nidongan manghatal torang do dipaboa ma nang na dia na mangondjar rohana oembahen na masoek gabe Kristen ibana.

SILINDOENG..

Pangoeroepi paboahan.

Toloe (3) halak dakdank satingki toebee.

Di hoeria Peanadjar, satingki do 3 halak posoposo bawa toebee hipas do dakdank i sahat toe ari on soede. Laos songon i do nang ina i, horas do. Anggiat ma lam tamba gogo dohot ring gas ni natrasna mangoela bahen balandjo ni dakdank i. "Selamat".

Djagal toekar ni dengke

Di hamamasa ni maleise on, lam ta rida do boeni ni hepeng i noeacag, di onan na di Kota on noenga lam masa martoeakar barang sama barang. Tiroe anna: Djagal toekar ni dengke, ingkacoe rata toekar ni lampet. Lam moe ra sitoechoron lam so boj manoehor. I ma hape panghoesor ni maleise ni ngon.

Hona toebroek dibahen auto.

Na di ari 14/1 i hona toebroek do sada sintoea pensioen di Taroetoeng on auto i pinadalan ni sahalak doll2 (J. L. Tobing) manigor do dipaboa cha uffeur i na masa i toe pamarenta ndada martaboeni songon na binahan ni deba chauffeur na marsala. Anggiat ma nlan lam toe djamolna angka chauffeur. Ai djamot (manat) ni chauffeur nama deba palangkoehon ibana marka redjo toe toke ni motor apala di tingki maleise on.

Fonds toe sikola Theologie.

Songon naeng pinoetoeson ni Synode bolon di Sipoholon noenga ma moengka mambahen doeroengdoeroeng toe fonds i noeang di ganoep hoeria. Molo naeng toemiboe do hila zelstandig taharinggashon ma mangalehon hepeng doeroengdoeroeng toesi asa anggiat boi sian bangsonta gabe Toean Pandita na birong. Ai saleheng bang kol rohanta mangalehon hepeng toena ringkot di hatopan songon na gang2 do hata na mandok zelfstandig Oenang nian mangonai toe bangsonta oem pama ni halak Melajoe na mandok: "Moerah di moeloet mahal di timbangan" Angka dongan na marsintahon zelstandig, diparrohahon ma i ai nda da gait2 mandok "zelfstandig".

Inkrimpung goeroe panolong.

Noenga saet inkrimpung be goeroe panolong na mangoela di persikolaan na marsubsidis. Songon na sorboet salibon nian paidaida angka goeroe panolong na rap mardalan mangkoenti rena laho moelak toe hoetana; haboea on i, ale goeroenami, ninna roha diba gasan. Masidjalo baglanna ma na mangoloe i. Beha, olo ma hoelaning marsitoetoe mangoela tano halak naeng inkrimpung i? langgo tano i niola, naeng inkrimpung ma iba, molo so sadia langkoe hasil; alai langgo re niba ndang pola hoention i songon angka goeroe panolong na marbebeatan noeang, la te hamamasa ni kalera inkrimpung on, ninngon tarhatotung mamingkirhon ina, gr. panolong na rap dohot anakkonna moelak sian hagoeroe saetikon i. Benget damang oenang toendalhon tano, alai dopakhon ma pos roham lehonon ni tano i do hasil na oembalga sian hagoeroesaetikon di ho asal ma oeroes tano i songon pangoe roesmoe di hagoeroeonomi.

ANEKA WARTA.

Langkoe ni lot. Di tingki porpoe di on ndang na tarhatatoh langkoe ni lot, Dibagasan sadari toepa noenga lakoe soede lot i digadis. Djadi sai bo las tongtong toemiboe tarihonna sian tingkina bian. Di Medan molo djem pang tingki panggadis ni lot i, ndang na boti2 godang ni halak na ro manoehor. Di Batavia-Centrum ninna B. Betawi dibagasan 20 minuut noenga soeda di gadis lot. Di Batavia holan aparapat djem sambing. Manang na dia alana oembahen apala songon i roha ni halak noeang on naeng mangoedji poroentoenganna, nina roha holan ala ni maleise siberoiapoes i.

Sialo oegama. Di Moskou, sada hoeta na balga di inganan ni angka kommunisten, sian 560 (limaratoes ompoeloe) tinggal holan 56 sambing nama. Angka garedja2 i noenga digan ti gabe inganan ni bioscoop. inganan ni angka na so adong djaboena dohot lan angka na asing. Djadi bolas tarida sian i ia pada Communisme moralo do i toe oegama.

Ndang na maradian dope haradjaon Rusland manegai angka garedja2 na adong sinoeang. Tar songon ima dji naha di Berita B.



Perloeklanlah toean poenja kesehatan dan kesegaran badan! Kembalikanlah toean poenja kegoembiraan-soepaja radjin didalam segala pekerdjaan!!

Kaloe toean merasa kelelahan badan, ilang kegoembiraan, kegoeopan ez., itelah ada tanda-tanda badan terganggu seperti lampoe koerang stroom.— Djanjallah toean lantak kapok! Sebab gampang diperbaiki dengan semajim obat; jaitoe ANGGOR OBAT "SERRAVALLO", dengan lekas ganggoan hilang dan stroom poen bertambah. Kemandjoerannya ini anggoer so dah terpedji oleh lebih dari 10.000 Doctor-doctor.

Djanjallah biarken sadja maskipoen kesehatan terganggu toemah sedikit, sebab bisa tinboel lagi laho penjakit dan kadang-kadang bisa djadi berbabaja.

Anggoer Obat "SERRAVALLO"

Memperdjaoehken penjakit dan mengoetaken badan, anak keffil, minoem Anggoer obat "Serravallo" pa ling baik.

Saban hari, saban makan, minoem seglas ada arinta reserve of simpan toean poenja kekoelatan.

Saban botol berikoe i glas keffil didjoel f 3,25 dapot dibeli pada semoea toko obat dan provisi dranken tokos.

Sole-agents N.O.L.2 AUW PIT SENG'S HANDEL MIJ., N.V. MEDAN.

Saban tetes Anggoer Obat "Serravallo" menfaedahkan kesehatan toean! Sedari tahoen 1848 tetap djalan keras of "Still going strong!!"

Japan-Tiongkok. Laos so maradi an dope pormoesoen i. Nang pe nian naeng sahat toe Volkenbond mamoe ngka do moese di poedi on. Sahat toe noeang on sai masiporangan dope na sida. Soldaloe2 ni halak Japan, kapal porang, kapal terbang, mortamba do ro toe tano ni halak Tiongkok. Andigan pe oelaning haroe maradian pormoesoe on ni tano on? Doeng pe ro adjal ni tano atehe?

SIAN SOEMATERABARAT

(corresp. paboahan)

Kapal porang De Zeven Provinsien.

Marlaboe do kapal na di gindjang i di Emmahaven Padang sian moelai 12 Januari sahat ro di 17 Januari naeng salpoe

Doeng sabat kapal na di gindjang i toe Padang toeng songon na riboet do pangkilalaan ni pendoedoek Padang na djonok toe angka parminoemen2 So soendat maboek deba sian nasida alai dohot mandanggoeri angka pintoe ni toko2 di Padang

Angka onderofficieren sabat ro di gindjang ditamoeei Resident Sumatra Barat do nasida hoehoet dipaloe muziek ni militair Soeang songon i nang ni angka societelt dibahen angka namar as ni roha i do sibahen sonang2 dohot as ni roha ni anak kapal i

Toho iba mardalan sian lamboeng ni angka societelt namamestahon haroro ni anak kapal i toeng soen do idaon rame na marmaboek2 mardangsas2 sahat ro di tagoek manoeek ndang diingot nasi da be modom.

Di ari Minggoe na i, dibahen nasida partandingan gratis ima antara De Zeven provinsien dohot Sparta club ni Militair ni di Padang, djala maroe-djoeng do match i dohot 2-2 Alai langgo idaon spel ni Marine i toeng lo

bi do sian parmeamon ni desa do par meamonnasida Ndang hinata ala ni so ngen i spelnasida ai holan di kapal do nasida djoemotdjot

Haroro ni kapal porang on toe Padang mangihoethon pandok ni deba soerat kabar di Padang adong do mak soed ni pamarenta laho patedoehon hakoesoonnasida dohot hagogoen, ima naniarition nasida MACHTSVERTOON mardomoe toek do ala di sabola Sumatra Barat goemogo PERGERAKAN RAJAT noeang Debanari saonnari moesim bezuilinging tarlobilobi di regeering alai dibahen do marlansoeng2 kapal porangna

Soerat—kabar Berita di Padang man dok doeng laho angka anak kapal ni de Zeven Provinsien i; "Las roha do hot pendoedoek Gemeente ala toemi boe borhat angka anak kapal isian Padang on ai toeng na godang do diri boeti i hasonangan ni halak ninna"

Doeng sian Padang kapal i toroes do toe Sibolga nasida

Advocaat

Di Padang tamba do moese sabalak nai advocaat bangso Tionghoa i ma Mr. Liem Giem Kheng nadjolo ambtenaar 1/b di Landraad Sawah Loento

Moelamoela on domoe do toean i mamboeka kantoer dohot Mr. M. Dja min di Padang, mangihoethon na dji naha Mutatie di angka soerat2 kabar, na overcompleet do toean i sian oelaonna alai mangihoethon kabar ni toean i sari diri atas pangidoanna sandiri do!

Malaise moese.

Malaise sai tong do mangamoek di Padang alai tarida do i idaon di angka paroesaahan na balga ro di na metmet Angka na faillet noenga lam mar tamba bahatna, songon i nang angka toko2 na ditoetoe, ala hoerang kapitaal Kaom boeroeh lam toe godangna di parlopashon mardomoe moese toe atoe ran ni pamarenta nanaeng mamotong gadji ni personeel Gouvernement sian naeng dipotongna hian

Sirarion

Sirarion ni AMANTOHO, hoeroha so ngon na populair do di halak hita na tinggal di Padang. Nandang holan popu lainna, toeng mangonai do toe ate-ate sahat ro di poesoe2 ni deba dongan nadisi.

Kritik na adong dibagasan SIRARION naeng salpoe, namanaringoti taringot di oelaon HASINTOEAN, adong do saotik nibeot sada tiroean na adong tardjadi di tonga2 ni HKBP. Padang, djala nanienet sian sada correspondentie ni Amantoho.

Diboet Amantoho pe tiroean saotik naadong tardjadi di tonga2 ni HKBP. Padang, udada nasangadjo holan na DI PADANG, nanikritikan, alai toeng soede do oelaon HASINTOEAN ni BKBP.

Ai sadia ma na adong di Padang na tardjadi marimbangkon toe saboehot tano Batak dohot na dipangarantoan naasing dope? Ai aha ma goena ni kritik ni Amantoho pola di P. B. on bahenonna, holan namanaringoti natar-djad disadasada inganan? Nda doe menggan borhat sada oeloesan ni Amantoho toe Padang, laho mamoda-modai toe halak hita na di Padang, asa oenang adong sintoanasida namarpangalaho na so bandje?

Tarida ma i, sian sada namargoar samaran "AMANTOEMOHO" nanaeng mangalo artikel Sirarion i, alai udada ondewerp ni Amantoho i dialo toeng namambal-ambal do djala na so binoto do moet moetra! Dohonon nanaeng ma ngalo nanidok ni Amantoho namanaringoti oelaon hasintoean a la nahinan toeng na so toetoe do, ai so adong di lehon nasida grondige festen.

Napaiaшон goar ni angka sintoea na di Padang do maksoedia hoerang do antoesan ai so dibahen goer ni sipangarang i sasintongna manang ATAS GOAR NI HKBP. Padang do dohot atas goar ni angka SINTOEA nanikritik ni Amantoho i.

Alai didok disi "TOENG NA SO TOETOE DO NANIDOK NI AMANTOHO I" hape SO ADONG HOTARANGANNA! Debanari boasa ma biar AMANTOEMOHO i mamba hen goarna na torang ianggo na sintong do nanidokna??!!

Oenama ni halak melajoe mandok: "Berani karena benar, takout karena salah" i pe tanda na sintong pinaboa ni Amantoho di "Sirarionna" naeng salpoe namangkritik saotik oelaon Hasintoean na di Padang, marhite2 hata ni correspondentie nadjinalo sian inganan i berani do Amantoho mangalehon beek ti2 natorang djala pateoedohon angka saksina paboa na toetoe do nanidokna djala paboa manginsoeget do sintoea namangoeloehon poengoean na adong di Padang oedjoe i hoehoei digaroet simandjoe djoengnasida. (Noenga sae be taringot toesi. Taloelebi ma pordeng ganan: Nandang pola sai tagandjangi be Red.)

Ndada holan namartanda W. Lt. sak si disi, alai dohot dope angka roeas ni hoeria Padang. Olo do Amantoho pateoedohon angka goar i alai djoemolo dipatgedoehon "AMANTOEMOHO" goarna sasintongna hoehoei dilehon ha torangan [Nandang morgoena i. Parohon porsalisian oedjoengna Red.]

Angka na asing i angka natinaringotanna namambalambal hoehoei met KIN DERACHTIGE ZINNEN ndang diingannana aloesan i al so dohot hata ni DAKDANAK nianton.

Angka hatorangan nanilehon na di gindjang i, boi do timbangan ni pan djaha ni P. B. on manang na dia do sasintongna djala prii do flap2 pandja ha mangalehon konklusiena taringot di si. Sian i ma tarida Amantoho tong2 do mangaloeloei angka stof namarodja han nasintong hoehoei marisi kritik na i as djala namanaringoti namar goena di algemeene belang.

Sian artikel ni "AMANTOEMOHO" i ma (ida PB No. dd. Jan. 1933) tarida sada oekoeran manang songon dia do halak manerat na so hea mendjaha soerat kabar manang mangaraing-arang.

Panoerathonna dohot pandokkonna, toedos do toe sahalak naposo hian do pe pardagingonna hoehoei naalang-alang dope parbinotoanna. Boi ma sian i tandaon na so sadia dope sira (so ngon oempama na djotdjoet binege) di dai panoerat i doeng topap ibana toe

portibion.

Naeng ma nian oenang piga adong sian bangsonta marparrehaon sisongon i asa oenang i moese mambahen ambat2 di pardalananta laho toe na deng gan.

Botima djolo sian AMANTOHO.

Pinamasoek on ala koras ni pangido an ni panoerat i. Sae ma olai ni i.

Gemeentekantoor disan noenga godeng mangalopashon angka personeelna djala angka namardiploma Mulo nez; naeng godang ma molo dilehon toesi f10—

Alai ianggo angka tontonan di Padang, lam toe bahatna dohot toe riboerna, ndang adong idaon disi ianggo m a l a i s e.

Di bioscoop ganoep borngin marpondjotpondjot do halak manonton, soe ang songon i nang angka sitontonon ea asing songon voetbal d. n. a.

Bangka ni pendoeoek sabola Sumatera Barat do, asal ma manonton, di olot do manggadei, asal ma bolas ma nonten manang aha.

Bokswedstrijd

Binege moese ia di ari 21 manang 22 Januari on, pamasaonna do di Padang sada partandingan Boksen antara halak Europa. Parsae ni partandingan i sahat ro di na adong knock-out.

Niida ma i sahallon marang na tong do rame djala na so dihilala pendoeoek Padang do malaise i, molo oedjoe mornida angka sitontonon.

Intellect ni Batak dohot hahoeranganna.

Doea hali ma martoeoetoeoet sipandjoe parsatoer asa ria be nian halak Batak ro toe gedong S. V. M. di Padang djala mangihoethon sirkoelair i adong sada commiesredacteur naeng mangoeloehon poengoean i. Pardjolo ria be ro do dongan deba alai ianggo na naeng mangoeloehon nangkin i, ndang niida roepana manang na adong do ro.

Lodja na maneken sirkoelair sirpang sioer mangaloeloei nabeteng nangkinan i, ai ianggo so dohot hoeroha belliau i ndang boi be tiap2 poengoean ni halak Batak disi mangoloe. Barita ni commies naeoli boeloeng i pe antong so adong dipaboa, manang na adong halanganna oembahen na so ro ai dji naba di soerat sirkoelair ase se do nasi da di hata ni soerat i.

Padeeahalihan ro moese boaboa na bahenonna do poengoean tong diingannan nangkin i, djala oeloehon ni commies i moese. Hape pinainte2 tong so djoempang idaon na naeng mangoeloehon. Maos dipatooto halak hita nadisan, nanaeng sekretaris hian ndang hoeroha diantoesi nanaeng diparmeameamhon ibana.

Na intellect ninna manang na so intellect di halak Batak toeng dos do hoeroha pangalahona taringot di djan dji Batak i.

Timbangan.

Pangalaho aha do molo disiranghon sada boroeboroe na dokdok patna?

Godang do sian pandjaha na mangi do asa dipateoedohon Redactie timbanganna taringot toe sada ama na maniranghon dengan saripena di tingki dok nok pat ni ina i. Djadi ala ni i denggan do ninna roha pinatoebegehon di son timbangan taringot toesi.

Di tingki dokdok pat ni ina i baria do paugkilalaanna. Moera moeroek, moera marsak rohana, moera mandele Noenga songon i patik ni natuur. Di tingki tama djagaon ni sada ama sipa nganon ni ina i lama mospangandjoe rohana tama nian oenang haroeer hata meeroek sian ama i Nandang djadi moese laho tangan ni sada ama toe ina na dokdok patna. Pangoelaon, sipanganon dohot angka na asing i tama nian djagaon, ala managai do angka i molo so djinaga toe dakdanak na di bortian i.

Nang mangihoethon adat Batak hian

Executoriaal Verkoop

(Pendjoelan menoeroet Vonnis)

Diberitahoe bahasa :

Pada hari Djoem'at tanggal 17 Februari 1933, djam 3 siang saja T. Loembantobing Griffier bij de Grootte Rapat Tarotoeng akan mendjoel sa toe roemah kepoenjaan dari Goeroe Aristarcus Sitompoel goena memeneohi civielvonnis dari Grootte Rapat Tarotoeng ddo 20 Juli 1932 No. 89/1932 jo proces verbaal van beslaglegging ddo 4 Januari 1933 dari T. Loembantobing Griffier dari Grootte Rapat Tarotoeng seperti jang terseboet dibawah ini:

Seboeah roemah letakuja dekat djalan kesekolah H.I.S. Sigompolon be sarnja 7x7 1/2 M. berlantai dan dinding papan, atap zink berwatas di: Oetara : dengan djalan kesekolah Timoor : dengan roemah Goeroe Aristarcus Sitompoel Barat : dengan tanah kosong dan Selatan : dengan djoerang

Siapa-siapa hendak memperoleh keterangan dari roemah terseboet bo leh datang bertanja kepada Griffier di kantor Grootte Rapat Tarotoeng sa ban hari ketjoelali hari besar moelai dari djam 9 pagi sampai 2 siang.

Tarotoeng, den 25 Januari 1933.

De Griffier der Grootte Rapat,
T. Loembantobing.



ANGGOER OBAT TJAP KOEDA

馬球標參茸元補酒

命出司公興萬

此酒係用葡萄配合冬茸藥材製造而成氣味純良芬芳適口不寒不燥大有裨益於衛生凡男婦老幼常飲此酒非惟能補氣血更能消除疾病不列各症皆有奇效之功效如產婦飲之去瘀生新驅風活血產後之痛飲之則痛止子病飲之精神煥發故人稱爲補酒中之最上品者也

主治：提神補腦、頭昏眼花、虛煩盜汗、風濕骨痛、手足酸軟、勞傷體弱、色慾過度、陽事不舉、經期肚痛、子宮虛冷、赤白帶下、多年不育

總發行所：檳榔嶼 毛里街 萬興公司

TOKO Ban Hin Kongsie

Moskeestraat No. 101 MEDAN

Ada mendjoel anggoer obat Merk TJAP KOEDA MOTOR dan INVALID PORT.

Ini anggoer obat tjap Koeda Motor telah dapat idzin boeat di djoel dise loerech Tapanoeeli dari Toean Besar Resident van Tapanoeeli jaltee dengan soerat idzin tertanggal 7 December 1932 No 226. Dan djoega beeat seloeroeh negeri Atjeh dan daerahnja dari Seripadoeka Toean Besar Gouverneur Kota Radja, tertanggal 20 September 1932 No 200.

Sebab itoe diminta segala toean toean saudagar soepaja dengan segera a-toer pesanan dan djoega diminta siapa-siapa jang maoe djadi agent dari ki ta boleh toelis soerat pada adres diatas.

Soerat poedjian

BALIGE 9/11 1932.

Dengan ini soerat kita memberitahoeakan kepada Fa. Ban Hin & Co. Medan dan Bahwa Anggoer Obat tjap Koeda en Motor jang kita soedah terima tempo hari kita soedah persaksikan sendiri ada enak rasanja dan baik goewanja Kita soedah pertjoeahkan djoega mengobali orang jang soedah lama sakit toelang boekoeb-boekoena lantas minoem ini Anggoer Obat teroes koerang sa kitnja. Dan orang jang sakit panas diperoetnja sesoedah minoem ini Anggoer ada baik dan orang soedah lemah badannja kerna lama soedah sakit2 lantas segar badannja. Dari itoe kita bilang banjak terima kasih.

Banjak hormat dan tabe,
P. Sihombing
Z. Verp. Balige.

toeng dipasangap do angka ina na dok dok patna Toeng manang beha pe sa la ni sada ina na dokdok patna molo dimoeroehi manigor do ro pinsang2 si angka natoetoea Na so moradat do ho na so diboto ho do paho na so adong do pingkiranmoe boeton ni moe soe, i do hata binege di angka hoeta hoeta molo adong sada ama na moeroek moereek manang morbada dohot sada ina na manghoenti pagar Toeng di dipasangap do tahe ina i di tingki si songon i Ndada holan noeang on i ndada holan di halak Batak i ndada holan di halak Europa alai bolas nidok hira di soede djolma manoesia na deng gan rohana dohot pingkiranna

Molo tarsor roepani sada halak mam bahen sala toe ina i, hea do binege molo so bolas dohonon djotdjot didok toe ama i:

Binatang do ho. Pangalaho ni bi natang do pangalahomi. Salangkun binatang i diboto do paho diboto to do adat diboto do mopingkir. Nda lebi sian binatang do ho?

Bolas dope gandjangan hata i. Alai ninna roha noenga sae i djolo manggambarhon toe hita na so djadi sala pangalahonta dampak ina na dokdok patna djala ingkon tadjaga asa tong2 sonang rohana. Nang mangihoethon po da ni dokter songon i do. Djagaon si panganonna pasonangan rohana ndada arshahan manang moeroehan manang poekoelan manang palealeaon. Ndada pangalaho ni djolma manoesia na sin tong pingkiranna mglo dimoeroehi ina diarsahi di tingki sisongon i. Pangalaho binatang do i.

Noenga torang pinatorang taringot toesi. Noeang nialoesan ma soengkoen soengkoen na di gindjang i.

Didok disi:

Pangalaho aha do molo disiranghon sada boroeboro na dokdok patna?

Ninna roha doemenggan molo sinoenghoen:

Pangalaho ni aha do dohonon pangalaho ni sada ama na olo mani rangkon teenggan boroena di tingki dokdok pat ni inanta soripada i?

Toemorang ma soengkoen2 i molo songon i. Djala oemoera aloesan djala aloes ninna roha na sintong djala naeng di ingananna ima:

Pangalaho binatang do panga laho ni sada ama molo olo mani ranghon sada ina di tingki dokdok pat ni ina i

I ma ninna roha aloes toesi Manang na lse pe ibana molo olo maniranghon boro di tingki di borian bolas nidok debanari na so sihol di djolma Djala didok do na tagamonna sapata ni djolma sapata ni ina i manang dak danakna ia toeng manang na songon dia la toeng na malifondi inalna i

Molo adong binege barita na songon i manigor do binoersikhon djolma na mangoelahan i Manigor do mangkoe ling panghilalaan mandok na so palelahonna i

Manghoethon poroegamaon sa pangalaho sisongon i Nang ma manghoethon panghilalaan ni djolma si noeang on dohot djolma sinadjo Sa la do i nang mangihoethon adat Batak djala pangalaho sisongon i ndang di djala panghilalaan ni djolma torop Djala do molo toeng adong na mangoelahan pangalaho sisongon i naeng do porsidohot nang Namorhoeaso mandjaga asa oenang gabe panegat pangalaho i toe panghilalaan ni djolma torop, oenang gabe tiroean i di djolma torop.

Naeng do gabe sitimbangan on di djolma torop, di panggomomi, tarlo bilobit angka radja2 ni bangsonta, naeng do dohot nasida mandjaga asa oenang masa pangalaho sisongon on. Pangalaho ni djolma naeng taroeroe do pangalaho sisongon i.

I ma timbangan taringot toesi, djala molo toeng adong dope na manambal sian pandjaha rade do redactie manga lehon inganan. Tarlobi2 nian manang na songon dia oehoeman di tingki na djolo toe djolma siolahon sisongon i, ima ninna roha na porloe pamasehon toe soerat kabar on, Djoemolo nidok maocilate.

HOLONG ? ?

Sinœerathon ni G. M. S. B.

Tinampoel boeloeng sihoepi.
Pinorsaong boeloeng sihala.
Oeang soemolsol toe poedi,
Ndada sipaingot soada.

Ndang na hoeantoesi be on, . . .

„Zoo, horas be toean Baroet, sian dia do he na sai lelung on, noenga le leng ndang hea hoeida ho poeang? ninna si Atasi toe donganna hian di sada hotel di kota Ford de Kock, laos morsidjalangan nasida padoea.

„Horas be mal Ndang manang na sian dia; na ro sian Padang do a hoe na sogotan, ai na di ari Djoemahat i pe ahoe ro sian Batavia, nanaeng mangaloeloei oelaon do ahoe toeson, ninna si Baroet.

„Mangaloeloei oelaon?! Ai boasa lesenganmoe ahoe poeang ai nda noe nga adong hian oelaonmoe di Medan oedjoe i? Sai songonsongon i ma da hatahatam oembahen sego rohangkoe di ho sipata, ai sai songon na manga lesengi do ho" ninna si Atasi.

„Ndang na mangalesengi ahoe, sian tong do na hoedok i ba ango dibe reng ho nian sian bohingki bohi ni na moelaealaon do songon i; maheoe so hona ari, madetoe so lodja, asa molo asi roham patoedoeon ma manang di dia adong dison na hoerangan halak ai ndang na hoeantoesi be on ninna si Baroet, laos songon na soeng kot hatana i begeon

Oembege hata i si Atasi hohom iba na lungang moese hoeboet mopingkir „Naedjoe i baeon hoetadingkon noe nga moagadi ro di f175—asing angka na asing dope hape didok songon na be ha do oelaning ibana? Doengi oelaon na ndada oelaon na metmet hian ba ndang na hoeantoesi be i molo songon on do tontoe do on adong alana oem bahen songon i pola ro djana i" djala doeng sideoeng mopingkir, laos didok: Ai ndada na pinda ho sian Medan toe Batavia oembahen na laho ho toesi manang na beha do oembahen songon i?

„Oh ale Atasi poeang, na parigat2 boeloeng ni boeloe do ho, parigat2 boe loeng ni gaol. Na paroengka2 hinaloe ngoen, pasoenngoe2 hinadangol, noenga be i rohana ma disi asi ma roham oeroepi ma ahoe, patoedoe ma manang didia adong oelaon, ai ndang na hoeantoesi be on, ninna si Baroet laos toengki.

„Bardet pedan, ninna si Atasi „Ai boasa dohononmoe songon i ai so hoe boto manang na beha taringot toe ho di Medan ba aet adong nian paboahon baritam sian i patoet dohononmoe songon i, on so adong, soeratomoe pe so hea ro. soerathoe pe djotdjot do ndang dibales ho es on ma i oea paboa ma djolo toe ahoe manang na aha alana oembahen laho ho toe. Batavia, dohot sian Batavia moese toeson, ninna rohangkoe tontoe ndang haboratan pola di ho pangidoanki paboa ma poeang asa dohot ahoe oembotosa, ninna si Atasi laos mamereng dampak pedanna na toengki i.

Baroet: „Dokdok rohangkoe paboa hon toe ho ai lam marsak ahoe annon molo hoepaingotingot i soede, moese ma i hoepaboa, botoonmoe do i, pos ma roham" laos pintor sip moese.

Atasi: „Baroet, moese nimmoenata ma i sinoeang do na porloe; ai aha pola maila ho ai ndang dietong ho hita noeang na saptinaonan disi mor domoe moese padjoempang hita dison ba molo adong na hoerang disi morsi podaan hita ba molo adong oentoeng ba rap nampoena hita ai aha ma la bana padjoempang hita dison anggo songon i do doengi moese ingotonmoe poeang, toeng oenang hita rosae sjala on dohot an, ingkon rosae di soede na ampe di hita be. i do ibana songon nidok ni oempama Inggris „A friend in need is a friend in deed" asa oenang pola maila ho manang mabjar pa boahonsa.

Baroet: „Noenoet mi Atasi na manoeitngkiti i, marsak ahoe bahenon ni i, ah, alai tahe tole ma bege pedan por tinaonan ni pedanmon, molo toeng sai ingkon dohot ma ho oembotosa: „Ra noenga diboto ho, ia di tingki na morsia



Semangkin
MADJOE

kwaliteitnja dan
pembikinannya

Dari itoelah banjak
reclame
Boeat kasi tjoba

Agent:
Philemon Bin Haroen Siregar
Taroctoeng

djar hata Inggris hita naedjoe i, adong do donganta 3 na morbadjoe sada sian na morbadjoe i, i ma si Rosna, Di tingki na morsidjar i hita noenga adong pordo moean ni poralealeonami mordomoe moese siala pahombarhobar do ba gas inganannami, alai toetoe di tingki i ndang haroe diboto halak dope, Alai doeng sideoeng hita na morsidjar i dja la ndang sadia lelung laos pinda ho toe Ford de Kock on poralealeonami pe lam toe dengganma, disi noenga diboto ho manang sadia pandapotankoe ganoep boelan.

Ro ahoe sian karedjo pintor laho toe bagas inganan ni si Rosna, ahoe didja lo dohot engkel dohot bohi na tio dja la pamerangan na hinsa, sonang rohangkoe siala i ndang olo ahoe moelak sian djaboe i molo so maha p mang hatai. Sipata laho ma hami mordalani toe Belawan toeng sonang do pangkilalaankoe disi, hinsa soede roeas hoe boan mordalan hoeetong do ahoe sipata sada toean Delok, molo rap morda lan dohot si Rosna lam beha moese molo dibahen si Rosna engkelna i sahat toe na dipasintak salibonna i, panti ngiton moese morsitaitan dibahen hoe roem na lemes i dipataridahon hinasak sak ni iponna i, moradoe so hoeboto sipata mata ni ari naeng scendoet molo hoepardongan si Rosna di na songon i.

Oelaonkoe na so hoeela arianna so hoeela be di djaboe tarpaksa laho bor hat toe kantor hoeela noenga manang piga hali nian dipaingot cheifi ahoe ta ringot toe oelaonkoe na sala siala na hoehoedoes2 laho toe oelaon i hoeingot do poda i andorang so padjoem na dohot si Rosna alat molo hoeida si Rosna loepa i soede nang dolok dohot tor so hoeingot i doeng i moese sai so ngon na habang do aieatengko molo so pintor tiboe hami padjoempang na oeng di toroe ni sitoemandok nama hoehilala molo so hoeida si Rosna nang go apala sahali sadari. Oe, pedan molo rap hoendoel hami minoem2 manang mangan koewe boi ma dohononkoe i ma na soemoeroeng lam beha moese molo di tingki minoem roepani tar pi natoekar2 be panginoeman i djala koewe na sian tanganki dirampas laos di pangan ahoe pe laos hoebahen moese songon i ima hasonangan ni doll2 i nin na rohangkoe.

Doeng adong 5—6 boelan hami saor songon i, oelaonkoe pe godang ma mor salaan djala di na sadari dapotan soerat ma ahoe sian amanta mandokkon moe lak naeng paedjoengkon bogashoe toe boro ni toelangta na di Taroctoeng i mordomoe moese siala diboto nasida pordomoean nami dohot si Rosna, ai ndang lomo roha nasida ahoe toesi. Toeng sae do sogo ni rohangkoe di hata ni soerat i djala laos hoebalos ndang ro dope ahoe djala porsaoran nami do hot si Rosna lam denggan sanga tahe parani ahoe manoehor angka na porloe di si Rosna manang aha dipangido.

Molo hoebereng sian roepa dohot pambahenan ni si Rosna toe ahoe ndang adong be rohangkoe mandok, „on manang an" pos do rohangkoe di si, djadi siala pos ni rohangki toeng so hoeboto be mandok sideoa, soede

sada, ai ndang hoebege be sipaingot dohot poda na mambahen panatapan toesi, sibolis do hoehilala soede na ma modai ahoe disi sanga tahe hoehasogo hon angka na mamodai hoeetong do i soede na manodati tali ni porsaoran nami dohot si Rosna.

Di poedi ni i moese molo so ro ahoe toe bagas inganan ni si Rosna noenga ditaroehon kopi djala molo so sanga ahoe sipata manoehor timbahongkoe olo do ibana manoehor, laho manarika angka pakeankoe djemojdjot nama si Rosna asa siala angka i toeng so adong be rohangkoe ganggoe di porsaoranna mi i, i nama dainang hoehilala dohot ibotongkoe

Hoeroha ndang tardjoea djala i do satoetoea molo adong na tonggi ingkon adong do na paet songon ahoe sa half-telaat toe kantor hira2 poekoel 8,20 na so panagaman dipintoe dope ahoe noenga ro sibean soerat hoe boengka soerat i mandok: „Ta' oesah lagi kerdja keterangan jang lebih panjang nanti menjoesoel" songgot rohangkoe, aha alana oelanina ninna ro hangkoe, djala dohot roha na diadiaon moelak ma ahoe toe djaboe Doeng sahat toe djaboe pingkirankoe pe ndang sonang be „aha oelaning naeng djala onkoe?" sai songonsongon i, ma ro toe bagasan rohangkoe djala ndang sa dia lelung ahoe hoendoel pintor ro si Rosna mandapothon manoeengkoen bo asa pintor hatap moelak sian kantor djala laos rap hami hoendoel di emper djolodjolo songon halak naeng hot ripe

Tep poekoel 10 tingki hoendoel2 hami dohot si Rosna mordongan las ni roha disi ro ma sibuan soerat hoedja lo soerat i laos hoedjaha mandok: „Moelai hari ini berhenti tida diteri ma lagi kerdja" Doeng hoedjaha soerat i soerat na balik rakhoe laos so hoeboto manang aha dohononkoe toeng ki oeloengkoe toe atas medja na hoe paadopadap hami i djala soerat i ndang hoeboto manang na dampak dia lahona, laos mongking2 ahoe dibahen arsak hoe sanga hareoar loengkoe siala i sa nga tahe ahoe i djom toengki dohot arsak na so haantesan.

Hape ndang tarpoehoe ahoe sian na marsak i, hoepadirgak oeloengkoe hoe bereng toe hamoen hambirang dohot toe poedi, hoebereng si Rosna ndang disi be, toedia oelaning laho ninna ro hangkoe dibagasan laos djongdjong ahoe mamemereng ndang tarida djala soerat nangkin peak di hoendoelan ni si Rosna hian laos ninna rohangkoe dibagasan: „Ndang na hoeantoesi be on, bagiankon hareoar ma ahoe sian oelaonkoe hape; ai na beha do oelaning si Rosna oembahen tinggalhonon na ahoe songonon marsak nda toeng naeng dohot oelaning si Rosna mang karoerhon ahoe sian „holong" i diba hen naeng hareoar i ahoe sian oela onki? ninna rohangkoe disi.

Alai nang pe songon i ndang pola hoeersakhun oelaonki ai boi do ninna rohangkoe loeloankoe oelaon na asing di Medan alai noenga sai solot rohang koe dampak panadingkon ni si Rosna i di tingki hie na toengki i.

(Maroedoet)

BATAK INSTITUUT.

Dr. Rasjid dengan adatecommissie di Zuid-Tapanoe.
Dr. Rasjid dengan Batak Instituut.

I.

Tempo hari djago kita Dr. Rasjid, lid volksraad oentoek Tapanoe, soedah mengoendang beberapa djagodjago dari seleroeh Tapanoe oentoek bertemo di Sibolga oentoek memikirkan tentang berdirinja BATAK INSTITUUT.

Dari Simeloengoen, Toba, Hoembang Silindoeng, Sibolga serta Zuid-Tapanoe li dengan segala senang hati soedah loeloeskan permintaan Dr. Rasjid itoe dan datang ke-Sibolga oentoek bertjapakan hal itoe lebih djaoeh. Pendek kata jang berhadli disitoe soedah se-toedjoe dengan berdirinja satoe koem poelan jang dinamai BATAK INSTITUUT.

Jang mendjadi vertegenwoordiger oentoek tiap2 negeri soedah diangkat pada waktoe vergadering di Sibolga.

Jang mendjadi wakil2 Toba, Siiln doeng, Hoembang dan lain2 tempat soedah ada. Akan tetapi sajang seri boe kali sajang biarpoen kita soedah bersenang hati di moelanja dengan itoe perkoempoelan akan tetapi di waktoe belakngan ini tentang hal itoe tidak ada lagi kedengaran. Nama Batak ins tituut menoeroet sangkaan orang banjak soedah dibawak keliatang koeboer. Hana namanja sadja jang ada sedang pekerdjajnja hasilnja orang banjak tidak ketahoel.

Banjak jang menjesali Dr. Rasjid berhoebeng dengan hal itoe. Pardomoe an Batak inipoen tidak ketinggalan mem bitjarakan hal itoe dan meminta kepa da pengeroesnja soepaja bekerdja oen toek perkoempoelan itoe. Akan tetapi sajang soara itoe sebagei satoe soara jang dipadang Sahara, jang tidak ada dapat perhatian dari pengemoedi serta jang berhoebeng dengan Batak Insti tuut itoe.

Nama Batak Instituut soedah hampir loepa dari ingatan kita kalau tidak poe la teringat kembali lantaran ADATCOM MISSIE jang soedah diberdirikan di Pa dang Sidempoean atas oesahanja djago kita Dr. Rasjid. Nama Batak Instituut itoe akan kita loepakan kalau tidak de ngan actie baroe dari djago kita itoe.

Menoeroet jang kita dengar dan ba tja poeja dalam s. k. itoe adatecommissie soedah officiel diangkat, Resident van Tapanoe waktoe memboeka vergadering pertama djoeja soedah hadlir

dan mengelearkan timbangannja de ngan berdirinja adatecommissie itoe. De ngan pendek kata Resident itoe mem bilangkan bahwa berdirinja adatecom missie itoe ada perloe sekali dan ber goena oentoek orang banjak dan begi toe djoeja oentoek Bestuur. Dan ber harap poela dengan djadinja maksoed commissie itoe.

Sekarang di-Zuid Tapanoe soedah berdiri adatecommissie. Pekerdjaan adat commissie itoe menoeroet timbangan kita masoek kedalam programmanja Ba tak Instituut jang soedah lama diberdi rikan di Sibolga tempohari. Atau lebih baik djangan kita bilang dahoeleoe di berdirikan karena beloem djadi berdiri hanja dianganngankan sadja baroe. Dja di sekarang kita dapat lihat bahwa pe kerdjaan Batak Instituut itoe soedah di over oleh commissie adat jang berdiri dibelakangan ini.

Systeem djago kita Dr. Rasjid roepa nja soedah berubah. Lebih dahoeleoe di djalkan programma Batak Instituut dengan adatecommissie di Zuid-Tapanoe li dan akan berdirikan poela dibagian Bataklanden? Kalau dengan begitoe ti dak salah lagi menoeroet timbangan ki ta akan tetapi kalau bagian Bataklan den ditinggalkan itoe soedah mendjadi berlawanan dengan apa jang soedah di potoeskan didalam vergadering di Si bolga tempohari. Jang soedah termoeat dalam programma Batak Instituut didja lankan adat commissie di Padang Si dempoean apakah itoe tidak menjalahi kepada standpunt Batak Instituut? Apa kah boleh dibilang nanti adatecommissie itoe ada tjabang dari Batak Instiut a tau bagaimana? Pada waktoe ini dja nganlah dahoeleoe kita keloearkan tim bangan kita lebih djaoeh tentang hal i ni. Baiklah dahoeleoe kita perdengarkan dalam soerat chabar ini bagaimana tim bangan djago2 kita dibagian Bataklan den.

Kepada siapa2 jang maoe mengele arkan timbangannja kita berikan kesem patan dalam soerat chabar ini. Kita djoeja soedah mintak sendiri bagaimana na timbangan toean2 jang toeroet djoe ga mengoendjoeangi vergadering itoe tempohari di Sibolga (vergadering Ba tak Instituut). Dan kalau kita soedah te rima kita akan masoekkan lagi dalam Pardomoean Batak ini.

Sampal disini dahoeleoe.

Portigatigaon.

Sian sada dengan na mangholongi poelo Samosir adong do ro soerat toe redactie manaringot taringot toe bawang na sianoean noeaeng on godang di poelo i. Ala masoek toe rubrik portigatigaon do i nina roha, djadi pina sahat toe nasida toean Fantasio ma noengkoen manang na dia timbangan nasida.

Dipasahat red. do soerat toe ahoe ta ringot toe bawang sian poelo Samosir Alai ala magandjanghoe, djadi ndang pola hoesalin moese dison soerat i. Doemenggan ma binoeat na porloe sam bing. Sian soerat i nienet do songon on:

Beha ndang haloelcean red. dalam asa haroeat bawang sian poelo Sa mosir toe angka loeat na asing. Isara songon toe Sibolga. P. Sian tar manang sahat toe Medan. Ba wang na sian poelo Samosir ndang pola dao hatinggalan sian angka bawang na ro sian poelo na asing manang sian loeat na asing. Arga na pe moera do.

Holan i ma na porloe. On do sido honon taringot toesi. Nandang adong do pe binoato manang na ise sian pangsi ni poelo Samosir na tangkas mangha roearhon barang i. Roepani ndang adong dope sian angka dongan na ma noehori bawang i sian angka pordihoe ta laho manggadis toe loeat na asing. Djala molo toeng adong dope, ndang

ditanda manang diboto publik. Djadi ndang pola sisolsolan angka dongan ta ringot toesi, nang pe so ditonahon ang ka dongan na di Sibolga, Oostkust van Sumatra. Ro pe nina dongan toe Siantar bawang i, ndada na tontoe ma nang na ise panggadis, ise na mangha roearhon. Masisorhon langkana be do.

Alai nina roha sada dalam do on di angka dongan mamingkiri taringot toe si. Aoet soegari nian adong organisatie (pardomoean) ni angka na manoean ba wang i di poelo Samosir djala i moe se nian mangharoeahon nina roha manghorhon poroentoengan do. Nandang maroegitoe di angka ongkos2 laho ma naroeahon i toe loeat na asing djala angka saudagar di loeat na asing noe nga diboto manang na toe ise soeng koenonna manang na ise hasahatan ni angka toea taringot toe bawang i. Ma soek sada poroentoengan do molo adong organisatie sisongon i di portiga tigaon ni bangsonta. Ise sian angka dongan di poelo Samosir na mamingki ri taringot toesi? Ise sian angka do ngan na olo mangoelahan i? Sian ise oelaning ro tahl padomoeon pingkti ran i di poelo Samosir? I ma soeng koen2 sada sialoeson ni angka dongan. Ndada holan pangisi ni Samosir na por loe mamingkiri i. Alai dohot do sian angka dongan na di inganan na asing. Porloe adong nian na mangharoeahon i toetoe djala porloe do i parohon he peng toe loeatna, mangoeroepi angka dongan na hasoesaan noeaeng on di poelo Samosir.

Adong oelaning na pamasoekhon ad

NAPOE LANDBOUW

—TJAP MATA NI ARI—

Naoeng tarbarita hinadegganna pangkeon manganapeel haema, di taen na salpoe godang lakoe marlas ni roha na mamakkesa ala marlompit tamba gego ni na nielana.

Noeaeng pinarade sitoehoron argana satimbang toe arga ni eme (dahanon)

Tingki on meera dahanon (eme). Napoe Landbouw tjap mata ni ari pe moera do

ima pabea na mardongan Napoe Landbouw tjap mata ni ari on tee siela tano

Namanggadis:

Philemon Bin Maroen Siregar
TAROETOENG.

Toean-Toean saudagar

BATIK-BATIK

Kita sediakan BATIK-BATIK haloes kasar, jang paling disoekai perempoean toea dan moeda diseloeroeh TAPANOELI, jaitoe:

KOMPONG — KOMPONG

S A L E N D A N G T A N O L I A T P A K E R A M B O E deri SOETERA
SALENDANG TANO LIAT PAKE RAMBOE deri BENANG.

S A R O E N G — S A R O E N G.

KAIN—KAIN PANDJANG PAKE PINGGIR.

KAIN—KAIN PANDJANG BOENTON.

en S I T A G E N.

Silakan Toean-Toean saudagar BATIK—BATIK, atoe pesanan boeat sebagai pertjobaan. Kita harap mendjadi persamboengan jang kekal. Pengiriman dengan REMBOURS atau oeang lebih doeloe. Harganja ditanggoeng moerah, menoeroet pasaran.

Adressoerat:

MOHAMAD DJALI (Sumatra)

Batikhandel & Agent Commissie

Kepatianstraat No 69 PEKALONGAN.

Telegram adres „DJALI“.

Batik en Tenoen handel.

Tenoen boeat badjoe poetra dan poetri bikinan dan kleur tanggoeng djempol per el moelai f0,35 f0,45 f0,50 f0,52 1/2 f0,55, tanggoeng tidak loentoer. Sedija jang potongan arga amat moerah kain batik sareng oedeng kain lebar harga f0,65 sampe f12,50 matjem2 pabrik lain2 barang mesih terlaloe banjak soesah kalau kita sehoet satoe per satoe.

Mengggoe pesanan dengan hormat.

TOKO VASTE

Batik en loerik (tenoen) handel

Kramat gantoeng No. 88 en 122

SOERABAJA.

vertentie toe soerat chabar pabcahon na ibana sanggoep manggadis manang mangharoeahon bawang sian poelo Sa mosir?

Ndada holan taringot toe bawang. Dohot do nang angka barang na asing i. songon kopi, hamindjon, gambir do hot angka barang na asing na adong disoean di loeatna on. Angka i pe por loe do i, asa anggiat morhite sian i lam toe naekna portigatigaon ni bangsonta, djala nang i pama djoe hon ecoomie ni bangso do.

Asa tapingkiri be ma i, nina

FANTASIO.

Sian, Red. Taringot toe na mangharoe arhon bawang on ro di angka ba rang na asing porloe dope nina roha lam goemandjang taringotan ta di angka P. Batak na ro. Ala porsaeahon bolon do i di bangson ta, djala padenggan economie ni bangsonta porloe goemandjang i. Porloe moese manghoeling ROHA PORBANGSOON manang SWA-DESHI di roha ni bangsonta.

Chabar

Penting.

KLEERMAKER jang soedah ter-kenal di bagian Toba dan Oostkust van Sumatra. Sanggoep mem bikin potongan menoeroet mode djaman sekarang. Kalau maoe pe li pakean, datang dahoeleoe paka kita, tentoe tidak akan menjesal.

Boeat membikin pakean tjoe ma

Majakoeb Siboea

Kleermaker

PORSEK.

Pangidoan ni Administratie.

Mordomoe ala naeng pabereshon parelongan ni Pard. Batak do hot hormat pinangido toe angka toean2 na pinorsangapan. asa di tongos be angka hepeng langgan na hatinggalan sahat toe oedjoeng ni taon 1932.

Arop do roha na morneang ni roha angka toean2 na pinorsangapan manongos i toemiboe. Mordomoe moese ala ni hepeng na porloe pangkeon asa tarbaha mangoloe sk. on pinasingot toe angka toean2 na pinorsangapan, asa toemiboe ditongosi be taringot toesi. Molo so sahat be toe tangannami sahat ro di oedjoeng ni boelan Januari 1933 manang toe tangan ni Redactie, arop roha oenang adong moeroek ni angka toean2 molo toeng binahen atoeran na koras mottoeng-goe i.

Djeemolo niduk godang mae-liate di angka toean2 na pinorsangapan.

Directie Pard. Batak.

DAMESRUBRIEK.

Sitiroeon.

Di soerat kabar adong do djinaha (D. C.) taringot toe inanta soripada na nialap ni President ni Amerika toean Roosevelt. Dipaboa disi na dlorai toe an Roosevelt inanta i asa oenang be mangoela toe journalistiek manang mambahen angka karangan toe advertenties. Purdjandjian2 noenga dibatalhon. Ndang sadia lelung dope na di djala inanta i 3000 dollar, ala dioloi ibana pangkeonna goarna dibagasan sa da advertentie Di s. k. New York American tarida do karanganna taringot toe ppsoposo.

Longang do roha mornida godang ni angka oebatoeban ni bobu (badak) na morisi soerat ni inanta i dohot angka gombaranna.

On do sipoedjlon di nasida i. Angka na dapotsa sian oelaonna na mangan rang toesoerat chabar i ndanda na porloe toe dirina sandiri i. Ala sioela hon oelaon asi ni roha do ibana. djala toe oelaon i porloe sitoetoe hepeng djadi asa adong toe na porloe toesi, i do alana oembahaen sai dimalodjahon pola na mangarangi i. Djotdjet do inanta i mandok hata di poengoean ni angka boreboroe.

Nda sada oelaon sitiroeon do i sian nasida inanta soripada ni na naeng ga be president ni Amerika i?

Patik na imbæroe di Tiongkok.

Di angka soerat chabar dapot do dja haon naeng dibahaen di Tiongkok pa ratoeran taringot toe purdongan saripeon. Mangingoethon paratoeran na imbæroe i ndang bolas be sada baa do dongan saripe doea manang lobu. Mor do e... boroerore mangido si... ba na baa nasida marim... Na sada poroentoengan i di... boroerore?

Aha do lapatan ni i?

Soede hita mandok naeng oemmae bangso Europa sian halak hita. Parhatoetoe roha do i djala na dapot la di bagian boreboroe godang do madjoeon i hamadjeon na so binoto panggoari. Lam madjoe nasida. ba di toe angka baa songon marisap roe uni. dala noenga pola adong na pang toelpang, morbal baa, morbal nasi da. morbaljoe (boxen) baa ndang olo nasida h... ggalan. Godang do dihoet hon nasida angka oelaon ni baa pa landahon hamadjeon nasida. Godang depe angka pangalaho2 na moralo toe pamereangan di halak hita na gabe hamadjeon di bangso sileban i. Godang sipata na moralo toe adatta di oelahon nasida. Djadi alani i di na maniroe angka sitiroeon hita sian bang so naeng madjoe i dengen do tapiliti manang na dia na dengen di hita.

Modern??

Di B. B. adong do djinaha barita so ngon on.

Na di ari 18 boelan on mandjalo pa soepasoe do toean Sem Siahaan Klerk Kadaster dohot Mejuf. Victoria Pardede onderwijzeres Kopschool di Sibolga di garedja Balige.

Songon naposoboeloeng na boi manioep tampeok ni holong ni roha mamoloes galoembang diportibi dos rohana sida mandjalo pasoeapasoe so pola dia dopi natoras ni boree manang poranak.

Tinggal holan familie na djonok na ngadopi nasida dohot mambahen pesta ala so dimalomohon natorasnasida be porbagasonnasida.

Sada sitiroeon di angka naposo boe loeng di tingki zaman hamadjeon na manorminon . . . pangalaho ni angka natorasna kolot.

Dohot on hoetongos hami p.f. songon singkal ni boenga inanta dohot amanta na todes di holong na ingot di djandji.

Gabe djala horas botima.

Beha pandok ni Pard. Batak taringot toesi? Ba sai gabe djala horas ma toe toe. Sian i tarida holong ni roha toeng pola so ditangihon hata ni natorasna asal saet na sinangkap ni rohana.

Ndang manigor tarsalahon hami natoras ni na mandjalo pasoeapasoe i, ia so djolo dapot hatorangan manang na dia alana oembahaen na toeng hoem rohana sida manodati (ndang mangoloi) pangidoan ni dakdanakna be. Atik toeng adong do disi dihilala rohanasida na mangambati.

Ala saet do na morbagas i diadopi familie djala ndang pola ro oraora si an natorasna be djadi adong saotik pamboeali ni roha dompak nasida.

Barita pordalanan.

Beasa djotdjet silap hata ni angka ambenaren toe natorasna?

Mangaloesi soengkoen2 i nisoeingki tan do manang na piga sian bagian ambenaren mangaloeloi hatorangan. Ndang pola dialoesi nasida soengkoen2 i, alai didokkon asa nidohotan sahali di tingki adong masa porkaro. Djadi alani i mordomoe moese ala mangoloi nasida redactielid ni P. Batak on gabe nidohotan ma sada rapot na metmet (rapot ni Assistent Demang).

Andorang so dimoelai dope porkaro i, djeemolo pinaboa toe Assistent Demang na naeng dohot pers sian P. B. morbinege porkaro na pinotoes ni rapot i. Disi dibege nasida i dohot denggan manigor dilehon nasida ma ingan nan djonok toe lamboeng ni angka r dja2 na gabe leden di rapot i. Las roha ala noenga diantoesi nasida Assistent Demang i manang na songon dia pangalaho dompak pers. Sian bohina idaan songon na so pola do adong moeroek manang sogo ni rohana. Oentoeng ninna roha dibagasan, soet songon i ma nian soede angka bestuursambtenaren (Ndang hea soe do dihoelak bes tuursambtenaren hoofdred ni P. Batak wd. hoofdred).

Didjoe ma sada halak masoek. Ia alana oembahaen tardjoe ibana ima ala adong oetangna toe si A. Djadi noe nga poengoe nasida di rapot ni kepala negeri, na k. n. i mangoengoe oetang djadi k n i manggarar toe si A. Djala noenga pola dipagoi. Dilehon k.n. ma hepeng ni si A i ala pos rohana di si poroetang i, tole moese ala so sadia dao dope portoeboenasida

Disoengkoen Ass Demang ibana manang na adong oetangna toe k.n. i Aloesna: Doeng na hoeboto laos so adong oetanghoe toesi Toetoe na hoe dok Angkoenami, soet adong oetanghoe nda adong soeratna, nda adong por djandjian?

Longang roha ni Assistent Demang Djadi disoengkoen k.n. manang na songon dia pangalahona Djadi dipatorang k.n. i ma songon na digindjang i

Doeng dibege na moroetang i songon i gabe sip ma ibana Djala di soengkoen Ass. Demang moese poroetang i, aloespa Ndang adong oetang koe angkoenami toe nasida. toetoe a dong oetangkoe toe si B (ima poroetangan i) ba ia toeng adong oetangkoe toe manang na ise ba molo sai digarar k.n. ba beha ma i angkoenami? Ahee na pogos do, djadi nda hasoesaan ma di aloe i?

Bahen Parningotan

Pinabetohon toe saloehoel dongan! GOMBARAN MONUMENT ni OMPOE I

Ephorus Dr-Nommensen

nahinan. na djongdjong djonok toe M.U.L.O. Tarotoeng, noenga rade noeaeng dipatoepa THINS PHOTOGRAAF, Glas en Lijstemaker na pistar di pasar Tarotoeng.

BALGA NI GOMBARAN I 14X19 CM.

Mansai DJEGES djala TORANG idaan.

Argana

- 1 Gambaran dohot lijstna f1.50
- 1 Gambaran dohot karton f0.75
- 1 Gambaran zonder karton f0.50

Gambaran on, ringkot sitoetoe bahen parningotan di angka na mananda dohot na mangkaholongisa.

Nang di angka bagas parpoengoepeoengdean ni halak Christen dohot di ganoep roemah2 sikola, ringkot adong sada be.

Toe angka dongan parhoeta na dao boi do tongoson dohot reimbours alai tamba ongkos.

Pamoera ongkos, naeng ma nian poengoe2 sasahoeria manonahon.

GOMBARAN on, dapot toehoren sian,

Hoofd-agent
SOETAN AMIR HAMZAH
Toko en Boekhandel Naoeli
Tarotoeng.

Awas, Awas, Awas!

Adres jang paling terkenal

BIKIN DAN DJOEL ROEPA-ROEPA BATIK
DAN SEDIA
KAIN TENOEN of LOERIK
R. A. SAHRI.
KOELON PASAR NGASEM—DJOKJAKARTA.

Sedija kain batik roepa-roepa, moelai jang kasar sampal jang haloes. Dan sedija roepa-roepa kain tenoen (loerik) boeat orang le laki atau perempuan, dasi petji model K.B.I. kain pandjang, kain saroeng itoe djoega tenoen, selagen matjam-matjam tjorak dan kleurnja.

Dibawah ini saja koetipkan harganja sementara.

Hal kain batik dari tjap jang haloes.

Kain lebar semen goerdo dari batik à f 8.—	kain kepala à f 4—
" " Klitik	" " " " 4.50 " " " " 2.25
" " Gapit	" " " " 4.50 " " " " 2.25
" " Parangsoedjen	" " " " 4— " " " " 2—
" " Gondosoeli hitam	" " " " 4— " " " " 2—
" " Gagaksetro	" " " " 4— " " " " 2—
" " Sente Klitik	" " " " 4— " " " " 2—
" " " " hitam	" " " " 4— " " " " 2—
Semoea terseboet diatas itoe. saroengnja ada harga à:	
Kain lebar Poetjang rinengga hitam à f 4—	Saroengnja à f 3.—
" " " " poetih	" " " " 4— " " " " 3—
" " " " Parang sisik	" " " " 4— " " " " 3—
" " " " Sembagen	" " " " 4— " " " " 3—
" " " " Sirkojo	" " " " 4— " " " " 3—
Jang sedeng moelai harga f 1.25	1.50 sampal 2—
saroeng moelai harga à f 1—f 1.50	" 2— " 2.50
kain kepala moelai " " 1—f 1.50	" " " 4—

Prijslijst dan monster Kain batik dan loerik di kirim gratis siapa jang minta

DJOEGA SEDIJA DASI DARI BATIK MOELAI
HARGA f0,60 — f0,80

Memoedjikan dengan hormat.

Mengkel angka leden, mengkel moese nang wakil ni P Batak Mengkel moese nang Ass Demang na songon voorzitter disi

Disoengkoen Ass Demang moese Asa ndang adong oetangmoe toe k. n. i? Djala ndang adong pangkataionmoe di djolo ni rapot ni k.n. na toe k.n. garanmoe?

Toetoe do i angkoenami, alai anggo toeng oetangkoe toe k. n. i ndang

adong. Alai noenga dioendoek ho di rapot ni k. n. na toe k. n. i garanmoe, ba dia do noeaeng na nidokmoe?

Olo toetoe do i angkoenami, Ba beha do oembahaen dohononmoe so adong oetangmoe? ninna A. Demang.

Toeng na so adong do angkoenami oetangkoe toe k. n. manolon gana pe olo do aloe ninna mangaloesi

Morbinege aloes i noenga dohot iba songon na moeroek Bohi ni Ass. De mang i pe noenga songon na ma-meengka morrara. Aha so morrara ai so mortontoe aloesna? Nang Griffier pe mamoeangka songon na bonosan. Songon i nang leden ni rapot i. Alai manang ala ni aha ndang adong pola nagogo manang sala hatana Manang na ala disi pers manang dia, ndang bi nota

Alai Morrida sian na masa i gabe dapat na aloes ni soengkoen2 na di gindjang i. Ndang sinolsol sipata nang moeroek manang salpoe2 hata ni angka ambtenaren di na mamareso angka perporokaro Songon2 na di gindjang i ma alana, djadi noenga torang nina roha aloes ni soengkoen2 na di gindjang i neaeng toe hita.

Swadhesi.

Sijsteem ni Voor-Indie.

la lapatan ni hata i, naeng djotdjot tabege djala tadjaha di angka s. char, ra noenga taantesi be. Apala na hoemona lapatanna, djala toedjoeanna ima:

MAMANGKE BARANG MANANG PAMADJOE BARANG NI BANGSONA SANDIRI.

Djadi molo naeng marsoeadesi halak hita, lapatanna, mamangke barang pina oeli ni bangsonta manganton barang na sinean ni bangsonta manang LAM KOEMORAS MANGKOELING ROHA PORBANGSOON DI BANGSONTA.

Godang do sian angka leiders mama djoehon i. Na taripar do i toe hita on sian Voor-Indie inganan ni leiders na tarbarita i toean Gandhi na pola tarbarita goarna di sandok portibi on ala ni haleideronna, Sada poroentoengan bolon do antong i di bangsonta, djala ni nerhon ni i lam madjoe paroesahaan ni bangsonta lam MORROHA PORBANGSOON BANGSONTA.

Sian P. Brandan adong do ro soerat sian sada dongan taringot toesi. Dipa boza do disi naeng dohot angka inanta soripada MORSWADHESI, manang pamadjoehon bangsonta. Angka ama noenga mambahan tahoeleok sian oelos Batak, mambahan badjoe sian i, a lai nang angka ina ninna ndang olo ha tinggalan. Dibahen nasida badjoe keba ja sian oelos Batak.

Molo tinimbangan toetoe pamadjoehon portionoenon ni bangsonta do i. Molo soede bangsonta mamangke oelos Batak bahen madjoe godang ma toetoe oelos na porloe toesi djala lam godang ma sian bangsonta na olo mortonoen.

Alai molo tinangkalan oembagas mor domoe moese ala ni lelegha dohot ma olna oelaon na mortonoen i dohot hareogian hinorhon ni i hoerang do poroentoengan na ro sian i toe bangsonta. Djadi naeng do pingkiran ni bangsonta dalan padegganhon portionoenon i asa haroe tangkas morgoena djala mor laba bangsonta taringot toe na mambahen na tinonoen ni bangsonta bahen pa heanna.

Alai ndada holan i nian naeng mang hoeling di rohanta. Di PB on masoek do soenggoel2 toe bangsonta na mora lasan toe SWADHESI i, Ninna roha na eng ma toetoe nian lam manghoeling i di roha ni bangsonta naeng ma lam oem hagas i

Godang dope angka na asing angka barang na patoedoehon na holong rohanta di bangsonta sipangkeonta, djala godang dope angka dalan na asing na patoedoehan HOLONI NI ROHA PORBANGSOON di halak hita. Godang do pe djala bidang dope siranapon ni roha ni bangsonta di bagian i djala bagas dope sipingkiran ni bangsonta di soal i.

Sada soenggoel2 na arga do SWADHESI i di bangsonta dohot di soede bangso na di portibi on djala molo ni toedoe goar lapatan ni i ima:

ROHA PORBANGSOON.

Asa lapatan ni SWADHESI i naeng ma di hita: LAM MANGKOELING ROHA PORBANGSOON DI HITA BE.

Anggiat ma.

Djangan loepa batja Ini!

DUNLO bekerdja dengan kapitaal Lebih dari F 500.000.000.000.— roepia.

DUNLOP ada mempoenjai fabrik2 di toedjoe negeri dalam ini doenia

DUNLOP poenja fabrik canvas di England ada satoesatoenja fabrik jang paling besar di antero doenia

DUNLOP ada mempoenjain kebon kebon karet jang mana besarnja lebi dari 38.000 bouw, dan lebi dari 55000 poehoen-poehoen karet jang terpili di poengoet getanja dan dibikin Dunlop band

DUNLOP ada mempoenjai 45.000 pengawee jang bekerdja dalam fabrik jang mana seswatoe pengawee telah dapat didikan tjoekeop goena pembikinan band

DUNLOP poenja pengalaman goena bikin band ada lebi sampoerna dari lain-lain fabrik sebab 4 tahoen di-moeke Dunlop jang bikin band auto pertama sedari itoe tempo sampe sekarang Dunlop selaloe pegang pimpinan dari semoea probahan boeat keba ikannja band auto.

DUNLOP poenja kantoer kantoer ada terboeka di antero doenia.

DUNLOP band ada terbikin menoe roet pembikinan jang paling baroe dan sampoerna hingga mengasi kaeletan boeat perdjalanan jang sanget djaoe.

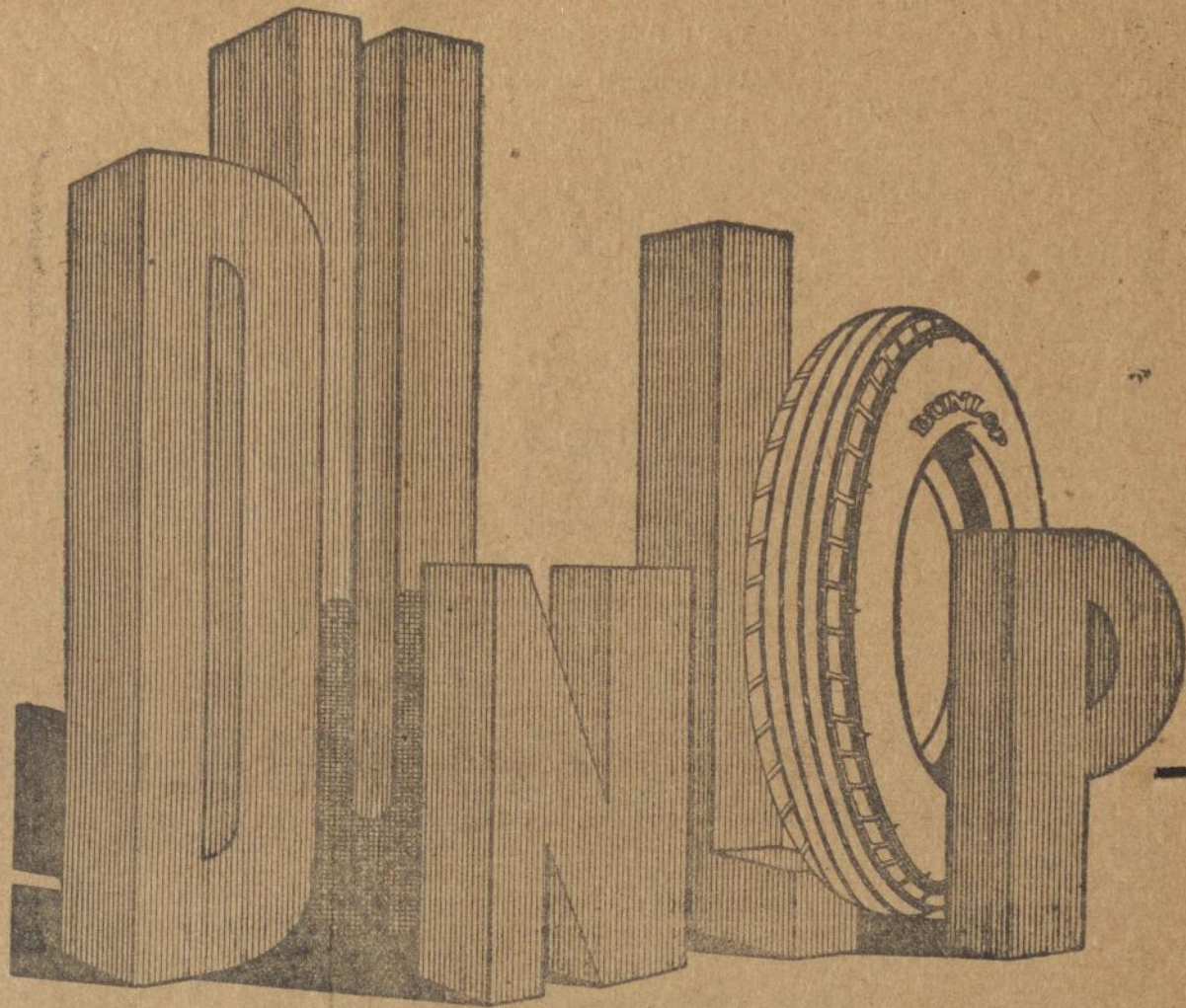
DUNLOP band ada terbikin dari canvas jang toelen keloeran dari negri Egiypt dan pake karet jang paling baik.

DUNLOP band terbikin menoe roet pimpinanja oleh achli-achli jang ter masoehoer dalem itoe pekerdjaan, hingga kebaikannja itoe band tida perloe disangsi lagi.

DUNLOP poenja fabrik goena pe riksa dan tjoba band ada jang paling besar di antero doenia.

DUNLOP band selaloe di priksa dan di tjoba dengan sanget teliti se kali sebeloemnja di kasi kloear dari fabrik. maka seswatoe orang jang beli band **DUNLOP** soeda tentoe dapat band jang paling sampoerna.

Lebi dari 30000000 Dunlop band ada di djalan di tanggoeng pada jang pake nanti merasa tjoekeop memoeskan.



Lain kali djangan loepa beli band "DUNLOP"

The DUNLOP RUBBER Co., (D. E. I.) Ltd. Batavia, Soerabaja, Medan, Semarang, Bandoeng

ANEKA WARTA.

Ongkos toe Europa. Noenga toe roen dibahen maatschappij kopal angka ongkos2 ni na naeng laho toe Europa (Nederland). Hinorhon ni maleise i do oembahen diparoe i.

Radja Raja. Na di ari Minggoe i (1 Januari 1933) noenga hoemolip Radja van Raja di bagian Simeloengoen. Radja on ma na mangalo pamangkeon hata Toba di persikolaan di Simeloengoen.

Lezing ni G. Generaal. Na di ari Sabtoe i (oedjoe ni taon na boeroek) morlezing do na sangap i G. Generaal Jhr. de Jonge morhile radio. Soede nam poena toetel radio na bolas manangkoep lezing i bolas do begeonna manang na songon dia didok na sangap i di lezingna. Na porloe sian lezing i binoeat do dison.

Didok na sangap i. Piga boelan na salpoe noenga nian songon na adong harapan dengen tingki. Alai noeaeng on ndang adong be i. Adong dope moese didok:

Mamoeangka sian taon 1929 ndang hoerang sian 50 pCt moroe panda potan ni Gouvernement. Di na ma mingkiri pangoroenon ni gadji si 17 pCt i, ingkon pingkiran do manang na songon dia hasoesaan ni pangomgomi. Ndada 17 pCt. moroe pandapotan.

Noenga binoto di ganoep2 huis houden ingkon bahenon do na harear morsigantoe sian na dapat djala nang toe pangomgomiou porloe ington i. (De nering naar de tering zeffen. Hoerang hona molo songon i saming djadi si nolothon hata Bolandana i Red)

I ma na porloe sian i Asa noenga taantesi noeaeng manang na songon dia standpunt ni na sangap i G. Generaal Songon sada ama di saripe roepani ateh?

Loteri Mangihoethon pandok ni te legram ni Aneta prijs ni lotery na por peedi si f100,000 madaboe do toe lot ni 125 halak hoeta di kampoeng Pram bang Semarang Morkongsikongsi do nasida manoehor lot i djala moroentoeng do antong ala toesi do daboe si f100,000

Leprozerie na imbaroe. Na di ari 2 i ro do telegram ni A. R. sian Buitenzorg paboahon na dilehon hoea do toe hoofd ni D V G mamangke f35,000 silehononna toe Vereeniging Leprozerie di Medano haporoelan toe sada inganan ni na hoelton sipadjong djongon di Malarajang ima songon pa nambai ni hepeng ni Vereeniging i la ke pasidoenghon inganan i.

Halak Neger di Amerika Mangihoethon pandok ni The A Mercury si an 11,900,000 halak Negeri di Amerika adong do masoek satonga ne gabe ha

lak Kristen Na tarida di poreegama on i hoerang do roha ni halak Negeri masoek toe R Katholiek ala tar hira2 125,000 do na masoek toe secte i Lee momoan do rohanasida masoek toe Protestant Diholsohon do taringot toe por siadjaran ni angka predikanten ni halak i mordome moese toe pangoloe onna

Siadji Panoeteri Di t... di on noenga dipaellop Siadji Panoeteri manang na angka isi Red leuen na ima: M Pakpahan, J Nababaan, P Pandjaitan, B Simandjoentak, I Manee roeng, M Siagian, M R Simandjoentak Beha oelaning lam mortamba ma isi ni s k i doeng songon i

Hopal masoerboe Tarsonggot do roha oembege barita na mandok masoerboe do kopal na balga morgoar "Atlantique". Ndang adong panompang ditngki i djala angka sipangoela na disi dapat do dieeroepi angka kopal na asing. la arga ni kopal i adong do 500 millioen franc.

Patoloe on ma kopal na masoerboe di tingki porpoedi on. Porjolo ima kopal "Georges Philippart". Paduon hon ima kopal ni Nederland na mogo ar P. C. Hooft. Soede kopal na toei i mago lekse songon i saming so adong na bolas tolongon (pangkun). Godang do soengkoensoengkoentoha di siala na sai adong kopal di ngki porpoedi on masoerboe. Godag do na mandok na adong disi na oeni, na b'bahen ni halak roepani.

LUCKSPOEDER.

Boeat orang prempoewan njang ingin teroes dapet kain kotor djangan ajal lagi bole lantasi makan ini obat tentoe berhatsel,

arga 1 flacon f10,

AMBEIEN PILLEN

Obat njang soeda lama terkenal boeat penjaket wascer, bisa tjaboet akarnya itoe penjaket di dalam of di loewar,

arga 1 flacon f9

LEEpra POEDER

Obat saket Leepra atawa (Tajjko) njang soeda lama asal toeroenan atawa baroe dapet, bisa bikin rontok. Tok nja itoe penjaket

arga 1 flacon f7.50

REUSPILLEN

Obat boeat orang laki njang koerang koeat, bikin tambah kekoetan dan me nahan manee hingga di waktoe bersa-toeboeh bisa dapet kepoelasan betoel2,

arga 1 flacon f12,

SIJPHILIS POEDER

Obat njang mandjoer boeat penjaket sijphilis, tanggoeng bisa membinasakan koetoe2nja itoe penjaket njang berbaha-haja bagi toeroenan, ini obat orang la ki of prempoewan bole makan

arga 1 flacon f7.50

VRUCHTS PILLEN.

Obat boea orang prempoewan njang ingin bisa hamil boenting dengan ma-kan ini obat tentoe lekas berhatsel

arga 1 flacon f10.

HOOFDPIJN PILLEN

Obat boeat saket kepala tjekot2 atawa kepala moebeng, mata boeat liat terpoeter en mata gelap lantaran kepa la poeleng, sebentar waktoe bisa baek kalo makan ini obat

arga 1 flacon f5

Kirim oewang doeloe onkos vrij.

dapet beli pada
Firma Helder (P. B.)
Semarang

Japan—Tionghok Noenga nirim-poe djolo naeng moradian pormoesoe on ni na 2 bangso i. Manatap do ro ha di hapoatoesan ni Volkenbond tari-ngot toe porang por djolo. Hape tar songgot roha mandjaha telegram por peedi na pinasar ni angka soerat cha-bar na asing. Roepa noenga mamoe ngka moese soboe pormoesoeon i. Noe nga moese masibodilan nasida. Manang na laos toroes moese porang ndang binoto dope. Masipabalibalian do na sida. Halak Tionghoa mandok Japan do na mamoe ngka, songon i moese Ja pan mandok halak Tionghoa do ma-moe ngka. Djala sian angka barita na pi nasar ni A. Reuter dapot do botoon na mamoe ngka moese poraloan i, djala da pot disi botoon na masipagogo dohot batadi m sijnjatana be na 2 bang

Ir Seekarno. Di boelan Februari na ro on, ala pangidoan ni halak na tinggal di Medan ebatan ni leider i Ir. Seekarno do Medan. Hepeng na por loe bahen onkosna noenga ditongos toe Java. Manang na dia bahenon ni djago i di Medan djala manang na so ngen dia oedjoeng ni pangebation i nilda ma djolo.

Pasar Malam. Di Medan, ala mam boe ngka pasar na imbaroe, bahenonna do pasar malam. Alai gandjil do pasar malam i, ala so pola manggarar ma-soe toe bagasan songon na somal ni-an. Di boelan Februari on, mamoe ngka sian Pri 20 sahat toe 28 Februari,

Ditangkoep Ala spreekdelict adong do bestuur ni N.I.O.G. (poengoean ni angka goeroe2). Koras do hatanasi-da dampak Panggomgomi di sjala be zuinjing na binahen ni Regeering. Dja di alai i ditahan nasida. Manang na songon dia poatoesna ndang binoto do pe. Alai angka poengoean na asing so ngen D.A.P. dohot N.V.V. sian Nederlan mangido asa oenang diochoem.

„APLUS“

menjampoenakan pemakaian smeer ditanggoeng bisa menghematkan brandstof Procent 15%-25% procent

djoega tidak bisa terbakar pada satoe temprateur Jang paling tinggi

Itoe Aplus

menambah kehasilan dan kekoetan menghalangi perganggoean motor karena terlaloe panas, klop-klop jang kotor dan kotoran hitamnja kool memperbaiki kemampoean dari tiap motor mentoekan menjampoenakan penarohan smeer dari bagian2 atas jang didalam dari motor menghematkan banjak kali reparatie dan belandja pemeliharaan.

Pengiraan dari penghematan pada pemakaiannya brandstof oentoeK satoe peroesakaan auto jang sedang.

K. M. jang di tempoch	Pemakaian benzine	Penghematan
tiap hari 500 k. m.	100 Ltr. à f0.24.— f 24.—	20 pCt. f 4.80
tiap minggoe 3500 k. m	700 „ „ f0.24.— „ 168.—	20 pCt. f 33.60
tiap tahoen 18200 k. m	36400 „ „ f0.24.— „8736.—	20 pCt. f 1747.20

HARGA :

Satoe takaran dari 1/33 liter ada tjoekeop oentoeK 10 Ltr, benzine — f0, 15 djadi satoe liter f0,01 1/2 cent
Satoe liter blik seedah tjoekeop oentoeK 330 Ltr, benzine — f5.— djadi per liter f0,01 1/2 cent

OentoeK pendjoelala'n lagi beroerofelsan djengan

HOOFDVERTEGENWOORDIGER

N. V. Handel Maatschappij Guntzel & Schumacher
Medan Tandjong Balei Laboean Bilik Siantar Langsa
Padang & Sibolga.

Ingatlah kesehatan badan Shagtabak van Nelle No.1.

Antero Doenia soedah kesohor rasa enak dan haroem. Toean², Sianseng² dan Anko², djangan loepa lihat merknya „van NELLE“ jang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Docter)
Tidak satoe djoe ga jang bisa melawan ini tjap.



Ditanggoeng siapasi-apa jang soedah biasa minoem ini timbako Shag van Nelle, tentoe tidak maoe beli lain tjap lagi ingatlah merk Van Nelle timbako. No. 1. segala orang socka isap minoem atau

meroko. Kalau tetap ini tjap dibeli tentoe badan tidak meroesak itoe namanja „Bezui niging“ djoe ga Sekarang antere la-pau2 ketjil kedai2 di Kampeeng2 idak loepa orang sediakan, selamanja tjoekeop lakoe keras

INGAT TJAP VAN NELLE No. 1.

Lain kwalteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan :

L. E. Tels & Co's H. Mij.
PADANG.

Rimang - Rimang.

II.

Ida ma hinadenggan ni nasaroha i.

Di karangan perdjolo noenga pinatorang manang na songon dia porsaroha on ni angka ompoenta sidjelodjolo toe boe Denggan do ninna rohankoe mangarap rohanta moese djolo satongkin dampak angka bangso naoeng madjoe i djala tasaelingkiti manang na songon dia porsarohaon di nasida.

Angka na di lamboengta hira soede ma noenggoeli rohanta mangaloeloei sada ni roha. Angka na di lamboengta siga noep ari, na itapangke, soedena i ima porboeé ni sada ni roha ni bangso na leban i.

Morkapital morpoeloe riboe manang morratoes riboe sada toko, (handel maat schappij) dia soenggoel2 ni i toe hita Dipatoedohon bangso sileban i toe hita poroentoengan na dapot sian hasada on ni roha. Adong nasida 10 manang morratoes halak. Dipadjongdjong nasida sada portigatigaan, kongsi dibahen nasida. Dibahen morandeel. Djadi bolas manang na piga andeel boeator ni sada halak hombar toe gogona. Alai ala morpoengoe hagogoonnasida soede dja di tarpadjadi nasida sada maatschappij na balga. Aoet toeng soegari holan ha gogoon ni morsasahalak toeng bolas ma songon i godang ni kapitaal ni angka maatschappij i? Alai ala dipapoengeoe nasida gogona djadi tarbahen na sida. Morgadji godang2 nasida godang hamoraon dapot diboeat nasida soedena i ndada asing djala ndada lipe sian naoeng moroerat di nasida hasadaon ni roha laho mangoela sada oelaon Angka maatschappij na padalan kareta api na mamoeangka koboen, paelihon mo ter pahean dohot lan angka na asing dope soedena i porboeé ni hasadaon ni roha.

Hira soede ne na dapot itafda inganan ni bangsonta mangan gadji songon na di pangarantoan panoehoranta di barang soedena i bolas nidok PORBOEE NI HASADAON NI ROHA.

Ima pangaranapon dampak hasadaon ni roha di bangso sileban i. Godang dope nian angka na asing tamba ni i, alai noenga sae djolo ninna roha i bahen tiroean manang soenggoel2 toe rohanta be patoedohon hinadenggan. hi naeeli, porsaelian, poroentoengan sian potsada ni rohaon i. Noenga bolas i tabahen songon sorminan di hita manoeنگoen toe rohanta manang na so halinggalan hita di oelaon sada ni roha, manang naoeng madjoe nang, bangsonta di oelaon i. Bolas taaloesi be di rohanta djala tasaelingkiti manang tabereng hoemaliang dampak bangsonta manang naoeng adong porboeé ni hasadaon ni roha i di bangsonta.

Mangaloesi i pinaboa deba na binoto. Djongdjong porsikolaan schakelschool di Balige ima sikola ni Handelsvereening dohot Sonak Malela, Nda porboeé ni sada ni roha do oembahen na bolas djongdjong i?

Djongdjong schakelschool di Lagoe boti, nda ala naoeng diantoési do poroentoengan sian sada ni roha i?

Djongdjong moese di Oeloean di Sa mosir angka dia do tanda ni i?

Djongdjong di Pahae, djongdjong di Sibolga, nda angka i ma deba porboeé ni angka hasadaon ni roha i?

Angka dia dope na asing na bolas patoedohon toe hita poroentoengan porsaelian sian sada ni roha i?

Aoet oenang adong sada ni roha ni angka goeroe zending laho padjongdjonghon PGHB nda soesa nasida mo lo doeng matoea manang mate? Nda olo hasoesaan angka na mallali tining galhonnasida? Nda sada sian sada ni roha oembahen djongdjong poengoean i? Laos songon i moese angka poengoean na asing dope, nda dapot i sada ni roha asa mandjadi oelaonnasida be?

Soedena angka na pinatorang i na dapot noeaeng on di bangsonta angka pangkorhon ni dia do i?

Noenga ninna roha bolas tangkas manang na songon dia tari-



PHILIPS Argenta

Terang jang paling baik, jang ongkosnja rendah sekali

Taranap moese ma djolo toe angka poengoean ni halak hita noeaeng on.

Ndang sadia beleng dope na morhe angka na mormargamarga mangaloeloei porsadaan, laho padjongdjong poengoean asa anggiat bolas morhite sian i ro poroentoengan toe na samarga i. Asa anggiat bolas morhite poengoean i dapot nasida gotilonna porsaelian na dapot morhite sian sada ni roha i. Noenga manghoelingi di roha ni godang sian angka marga i, djala noenga mangaranap simalolong nasida dampak i djadi diloeleoei nasida dalam asa anggiat tarpapoengoe nasida roha ni na samarga i. Dipansang nasida lo loan asa masipatoedohon rohana be.

Angka naoeng mamingkiri goena ni sada ni roha i patoedjolothon asa haroe pinadjongdjong poengoean tanda ni SADA NI ROHA. Asa haroe pinapoe ngoe tahl laho mangaloeloei porsaelian di marga i. Manang na denggan do actie sisongon i, oenang ma djolo ni rimangan. Alai nidok ma ia angka i soedena porboeé ni

HASADAON NI ROHA

do na tinotongkean ni roha ni angka na mamoeangka oelaon i. I do sangkap na oembahen ditaon halodjaon dohot haroegian, asa dapot nasida poroentoeugan i asa djaloonnasida porsaelian na bolas ro sian i.

MERCEDES-BENZ.

DIESEL

2½ TON

Hatorangan na nalnal.

MERCEDES-BENZ DIESEL na pardjolo haroeer di Medan (ari 3 October 1932) noenga mandalani 33000 k.M.

33000 kM, dohot benzine motor toe miak f 1686.59

33000 kM, dohot M. B. Dieselmotor toe miak f 300.05

Oentoeng na ias dibagasan 3½ boelan f 1386.54

MERCEDES BENZ. DIESEL parohon poroentoengan.

Autohandel Spykerman
Paleisweg 28 MEDAN.

JEUGDRUBRIEK.

Anak Batak Voetbal Vereeniging

Taringot toe poengoean on noenga manang na pigahali adong tarsoerat di Pardomean Batak on. Manambal ang ka naeng tarsoerat i, binege barita di doeroederoe roepa mortahi do poengoean i naeng padjongdjonghon COOPERATIE. Noenga dirimangi deba si an besturna taringot toesi, alai manang na songon dia oedjoengna, ndang dope dapot paboan. Sian porsitoetoe on ni roha ni angka bestuur i idan roepa tiboe do mandjadi tahinasida i. Morragam dope angka na porloe si timbangan ni bestuur taringot toesi, djala molo doeng moroedjoeng i sibona nonna dope toe algemeene leden ver gadering.

Na oeli djala na morgoena sitoetoe do sangkapnasida na naeng mambahen kooperatie i. Mornida sian torop ni leden ni poengoean i, binege roepa noenga lobi sian 100 halak noeaeng on molo adong roha na ole di nasida be djala na morsitoetoe, ndada pola oelaon na maal i di nasida. Holan ido na porloe, naeng adong nian hasadaon ni roha djala adong nian roha na masiha porseaan. Tarlobi2 di veroesan hepeng naeng nian djagadjaga ala sai disi do hadadaboe ni poengoean ni halak hita.

Binege barita holan toe leden ni poengoean i do gadisonna andeel ni kooperatie i djala ndang pola balga sada andeel. Dipingkir do f10.- manang f5. saandel djala sigararon dibagasan 10 boelan manang 5 boelan. Metmet do pe dipingkir di moelana on, djala ia doeng lam lelang lam dipingkir pabal gahonsa. Apala na pordjolo sahali binege diragam nasida do asa mangha roearhen boras sian Tapanoei toe Oostkust. Djala diporsinta do asa barang sian hita on nian masoek toesi, ala manghorhon poroentoengan do i di bangsonta.

Manang na songon dia oedjoengna sipaboan dope i di P. Batak on.

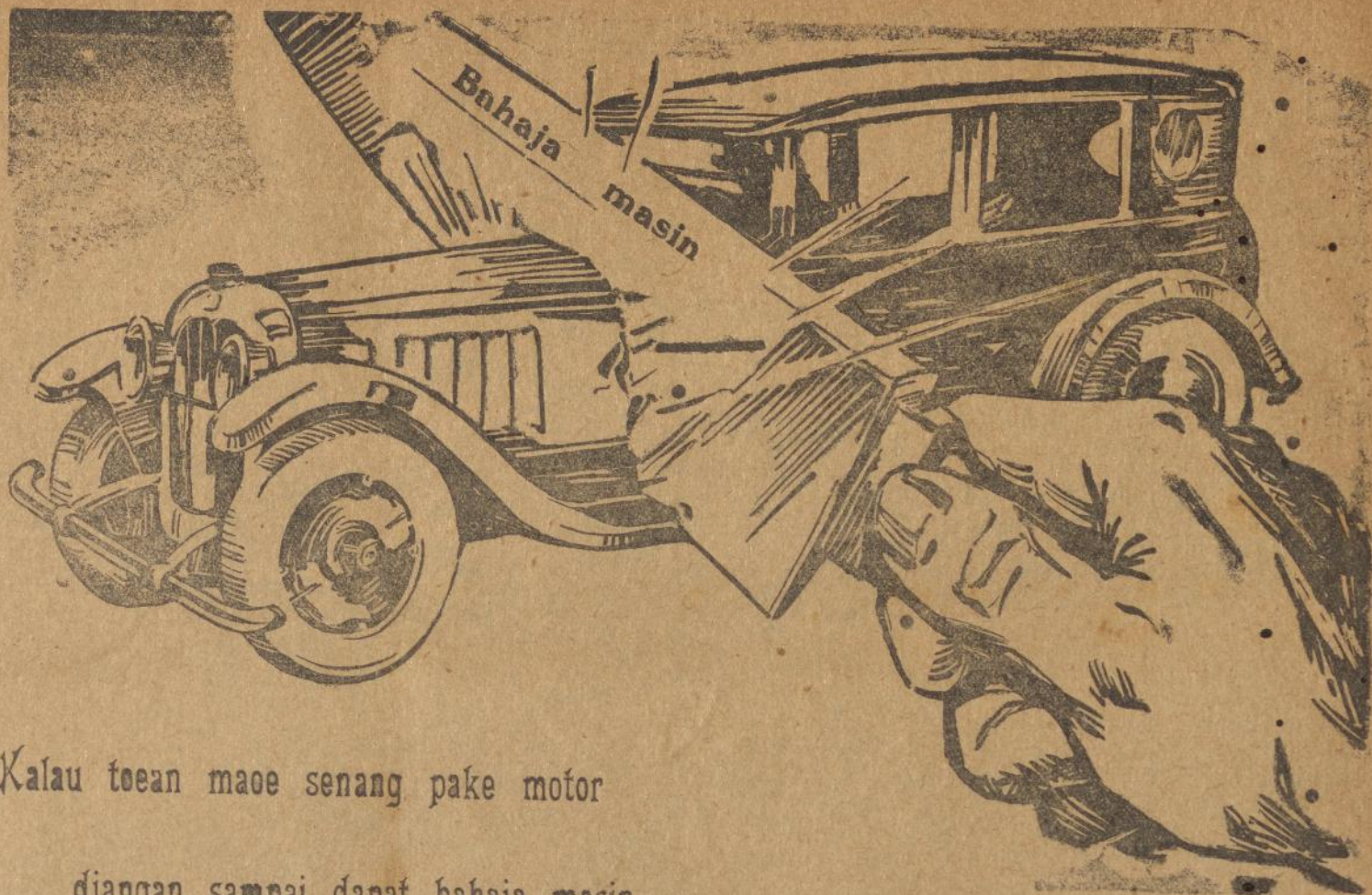
Pangidoan.

Sian sialid ni Anak Batak Voetbal Vereeniging sahat do pangidoan tee redactie asa morneang ni roha nian Redactie mangido toe Dr. Verwiebe asa mandok hata nasida di poengoean ni vereeniging i. Taringot toesi on do sidohonon ni Redactie. Ninna roha doemenggan do toe bestuur ni A B V V dibahen pangidoan i asa i mangido toe Dr. Verwiebe. Ninna roha ndang pola bangkol roha ni Dr. Verwiebe mango lei pangidoan i molo tingki ro nasida toe Medan.

Conferentie ni angka anak sikola

Ala naeng djonok nama asa conferentie angka anak sikola ni bangsonta songon na masa siganoep taon, nang pe nian naeng tar dipingkir hian asa di Silindoeng, ndang pola sala nang pina ngido morhite on asa dibahen sabalihan di bagian Hoembang. Songon di Boetar roepani, djonok moese aek rangat. Taringot toe alasan oembahen na pina ngido i ma songon naeng nipatoetoe di P. Batak di taon na salpoe. Naeng nian dipingkir angka na anggoelohon i taringot toesi. Ninna roha manarik roha ni angka naposo boeloeng ni bangsonta di bagian Hoembang do molo binahen disi conferentie taon on. Songon na dapot pinorroha hon noeaeng on hoemoerang dope por hehon ni angka dongan na dibagian Hoembang. Molo so di Boetar roepa ni aha salana ia dibahen di Dolok sanggoel? Di inganan na doea i adong do inganan na dengen. Molo so i manang diloelei dalam asa holas di Siborongborong. Djala andorang sa naeng nian conferentie i djoemolo naeng sada lelang laho nian boeboe. Naeng angka doh2 na tinggal di froeta dohot nasida ro toe poengoean i. Ninna roha hinorhon ni poengoean i tarsoenggoel do rohanasida moese padjongdjonghon poengoean di nasida di. Djala anggiat tae soenggoel- soenggoel i, do alana oembahen pi djala pangidoan i asa adong si- songon ni na moroeroesan toe con- i.

Naeng na ise na satoedjoe di tabi on do ninna roha dibahen soe- mang briefkaart manaringoti toe debe asa ditimbang nasida



Kalau toean maoe senang pake motor

djangan sampai dapat bahaja masin

seperti gambar diatas haroes memakai

Socony Flushing Oil

Cijlinder Socony



SOCONY
MOTOR OILS

STANDARD OIL CO. OF NEW YORK

oembagas djala asa anggiat saet di ba- gian Hoembang.

Binahen moese pangidoan on ala adong moese na manenggoeli taringot toesi mandokkon asa nielahan moese patoedjohon timbangan.

Anggo toeng pasohothon conferentie i songon na pinangido ni na deba, ndada panolopi redactie ni Pardomean Batak on disi. Di ingananna i do adong sidohononna saotik. Porloe adong poengoean i, sisongon i asa adong i dalam mastandaan, porsaoran n' angka naposo boeloeng ni bangsonta.

Ndada songon na nidok ni na deba na so morgoena i.

Di Padjak Kopi.

Sabalihan hoepaboa ma djolo manang na aha ditatabon nasida si Hoetabarat di padjak kopi, Sabalihan taringot toe pordamean ni portibi nasida manghatai Bege ma manang na songon dia didok.

Dibahen halak Amerika, (president- na) do pangidoan asa masiroel ong kos2 porang. Diloelei nasida pordamean ni portibi ala naeng diantoesi rohana hoeroha manang na dia djea dohot hasoesaan na ro sian porpora- ngon i. Molo pinorrohahon manang na songon dia di angka soerat chabar da pot ma antoesan, na dibahen Amerika do asa anggiat adong pordamean di sandok portibi. Soede do antong nian na satoedjoe di tabi mandok: OENANG BE MASA PORANG. Soede do haradja on mangantoesi djea na ro sian por- moesoelon.

Alai beha do? Molo nisoelingkitan taringot toe begrooting ni Amerika ga be dapot na 43 pCt. sian hepeng na haroar porloe toe angka soridaloe do hot na mordomeo toesi. Djala holan 0,40 pCt. do na porloe toe porsiadjaran (onderwijs) 1,29 pCt. na porloe toe oe laon tano (landbouw). Holan sian i sam- bing noenga tarida manang na dia la-

patan ni hata na mandok: MORDAME MA HITA.

Dipatoedos nasida halak si Hoetaba rat moese do pangalaho sisongon i toe halak na sai mangaloeloei pordamean dohot donganna. Hape sai giringan do ditadjadi, anak ni bodil do ditapa, ra boek do dipapoengoepeengoe, ima di tingki na djolo. Alai laos masa do so ngon i nang noeaeng on. Mordame hi ta, ninna na sahalak. alai sai donganna dipahatahata, gadji ni donganna dipa boe-boe, pahean ni donganna do di- tangkastangkasi mas ni toengganeboroe ni donganna do dirampai sidaboean ni donganna do sai diloelei. Sai binege hatana mandok: Deggan do hita mar dame maslaminaminan hape sai porba daan manang pormoesoelon do diloelei rohana manang pangalahona sai panga laho ni na naeng morbada do.

Sintong do ninna rohangkoe na ni- dok ni si Hoetabarat i. Godang masa sisongon i di bangsonta. Sian hatahata ni na deba na mandok: MORDAME MASIAMINAMINAN. MASIANDJOEAN hita sama hita hape ia pangalahona ho lan na naeng mormoesoe do. Adong do i masa djotdjot di angka tongato- nganta be djala i ma sidjagaon ni ro hanta. Naeng do hita singot di angka pangalaho sisongon i ninna

PANGGOESTING

ANEKA WARTA.

Setia Bangsa. Soerat kabar jang ter bit dari Kabandjahe, Setia Bangsa, pa da waktoe belakangan ini telah keloe arkan critiek jang keras terhadap pekerdjaan Sibajak van Lingga. Soedah berteroet-teroet dimoelanja. Kalau di filik dari pada toedoehan itoe betoel2 Sibajak itoe ada lalai dalam pekerdja anja, nan kalau betoel poela toedoe- han soerat kabar itoe.

Zending-Duitsland. Di Alg. Pre-

test.blad adong do djinaha taringot toe zending ni Duitsland. Dipaboa do disi na mangihoethon jaarboek ni zending i na adong 567 hoofdstations ni zen- ding i, adong do 1620 zendelingen, 10600 inl. predikers (pandita) na mor- gadji, djala torop ni leden adong do 1.143.000 halak. Tole moese adong do 4016 porsikolaan, 240.000 torop ni a- nak sikola, 30 roemah sakit djala adong moese 36 doktor halak Europa. Panda potan ni zending i di taon 1931 di Du itsland adong do 6.806.466 mark.

Na tandi sian i ima, atik pe nian ta on hasoesaan portamba ni 185 zendell ngen hirahira 800 inl hulppredikers, 100.000 mortamba leden, 310 porsiko- laan, 14000 anak sikola.

I ma na porloe sinalin sian i.

Mangadap G. Generaal Na di ari 26 i laho do Sultan Langkat toe Java laho mangadap toe na sangap i Gou- verneur Generaal. Ninna barita na na- eng tarlingotanta ima di na naeng ma- ngangkat sada Assistent Resident di ba- gian Langkat. Di tingki porpoedi on hinorhon ni mateise i ndang adong be Assistent Resident di bagian Langkat Afdeeling i dipasada nama dohot Deli en Serdang djala dibahen Afdeeling De li en Serdang Langkat djala Assistent Resident tinggal di Medan.

Lot. Di ari 10 boelan na ro poeng- kaonna do moese manggadis loterij na imbaroe. Di tingkion binege sai ma- nang do angka hoofdredacteur ni s. k. molo morkongsi dohot letterzetters. Be ha porloe do oedjion sisongon i?

Dipaingot. Morhitehite toean Con- treleut Medan dipaingot do Redactie ni Pewarta Deli taringot toe angka isl ni soerat chabar i. Molo so ditangihon tontoe mordalan ma atoeran na koras. Na di ari 26 i didjoe do toean Adine goro toe kantor Controleur djala ma dipasaha hata sipaingot i.